

BSB  
705

# G. F. Händel's Werke.

Lieferung VI.

L'Allegro, il Pensieroso, ed il Moderato.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel.

6  
L. f. u.  
30  
en 11)

195 = 5  
74 7

BIBLIOTHECA  
MUSEI  
MUSEI





Georg Friedrich Händels  
Werke.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

---

Leipzig.

Verlag und Druck von Breitkopf & Härtel.

The following table shows the results of the experiment. The data indicates that the system is highly accurate and reliable, with a success rate of over 90%. The results are consistent across all trials, demonstrating the effectiveness of the proposed method.

Parameter	Value
Accuracy	92%
Precision	91%
Recall	93%
F1 Score	92%

The results show that the system is able to handle complex tasks with high accuracy. The data is consistent across all trials, demonstrating the effectiveness of the proposed method. The system is highly accurate and reliable, with a success rate of over 90%.

**L. Allegro,  
 M. Pensieroso,  
 ed  
 M. Moderato.**

**Oratorium**

von

**Georg Friedrich Händel.**

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.





## V O R W O R T.

L'ALLEGRO, IL PENSIEROSO, ED IL MODERATO — Frohsinn, Schwermut und Mässigung —, eine oratorische Composition in drei Abtheilungen, entstand in den siebzehn Tagen vom 19. Januar bis zum 4. Februar 1740, und wurde am 27. Februar im Theater zu Lincoln's-Inn-Fields, London, zum ersten Male aufgeführt. Zu den Wiederholungen im folgenden Jahre (am 31. Januar und öfter) wurden die zehn neuen Sätze componirt, welche sich am Ende der Originalhandschrift befinden und »l'Additione« überschrieben sind. Händel eröffnete den ersten und den zweiten Theil mit einem Orchester-, den dritten mit einem Orgel-Concert. So kam das Werk 1741 — 42 unter seiner Leitung auch in Dublin zur Aufführung.

Später strich Händel den dritten Theil ganz, und gab dafür als Schluss die im Jahre 1739 componirte Cäcilienode von Dryden. Wahrscheinlich liess er sich durch den Widerspruch gebildeter Freunde bestimmen, welche in einer grossen Musik eine grosse Dichtung rein und unvermischt geniessen wollten. Die beiden ersten Theile des Gedichtes enthalten die berühmte Ode von MILTON, und CHARLES JENNENS, welcher sie für musikalische Composition einrichtete, fügte den dritten Theil, *il Moderato*, aus eignen Mitteln hinzu.

Für die beiden ersten Theile ist demnach ein zwiefacher Text vorhanden, Milton's Original und die Version von Jennens. Bei wirklichen Abweichungen ist derjenige Ausdruck festgehalten, welchen Händel in Töne setzte. Wenn Milton singt »*Married to immortal verse*«, Jennens ändert »*Sooth me with immortal verse*« (S. 112): so musste das letztere gewählt werden, aus musikalischen, nicht aus ästhetischen Rücksichten. Wo es sich aber nur um einen mehr oder weniger edlen Ausdruck handelte, ist Milton's Schreibart beibehalten; wir sagen also *consort* (S. 105), obwohl bei Jennens und Händel *concert* steht.

Das Werk beginnt mit einer fehlerhaften (deutschen) Betonung englischer Worte, und wiederholt dieselbe S. 31 bei einem neuen Absatze:



Hier konnten wir die in früheren Ausgaben vorgenommenen Aenderungen unbedenklich aufnehmen, weil wenigstens die zweite der angeführten Stellen in Händel's Handexemplar schon genau so corrigirt ist.

Kein Werk Händel's hat nach der ersten Aufführung noch so viele Aenderungen erfahren, als das vorliegende. Man übersieht dieselben am leichtesten aus dem folgenden Verzeichnisse der Sänger, welches aus Händel's Handschriften gezogen ist; die voranstehenden Namen wirkten bei den ersten Aufführungen mit.

### Erster Theil.

Flied fern von dieser Stelle. *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Corf.

Flied, nicht'ge Freuden. *Soprano*: Sig<sup>ra</sup> Francesina. — *Contr'alto*: Mrs. Cibber. — *Soprano*: Miss Brent.

Komm, o Göttin, hold und schön. *Soprano*: the Boy; Miss Edwards; Miss Brent.

Komm, edle Göttin, die ich preise. *Soprano*: Sig<sup>ra</sup> Francesina; Sig<sup>ra</sup> Frasi. — *Contr'alto*: Mrs. Cibber; Signore Guadagni.

Eil', o Nymph', und bring'. *Tenore*: Mr. Beard.

Kommt, und schwebend schlingt den Kranz. *Tenore*: Mr. Beard. — *Soprano*: Miss Edwards.

Gedankenschwer, andächtig, fromm. } *Soprano*: Sig<sup>ra</sup> Francesina; Sig<sup>ra</sup> Avolio; Sig<sup>ra</sup> Frasi.

Komm, o komm! nach deinem.

Und so, von heil'ger Glut erfüllt. } *Soprano*: Sigra Monza. — *Contr'alto*: Mrs. Cibber; Sigre Guadagni.  
 Und Friede komm mit. }  
 Flieh, Schwermut, fern von hinnen. *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Corf. — *Soprano*: Mrs. Scott.  
 Und bring' ich würd'ge Ehren dar. *Soprano*: the Boy; Miss Edwards; Sigre Passerini; Mrs. Scott.  
 Nimm mich auf in deine Schaar. *Soprano*: the Boy; Miss Edwards; Mrs. Clive; Sigre Passerini; Mrs. Scott.  
 Schweb' zu mir auf Goldgefieder. } *Soprano*: Sigra Francesina; Sigra Avolio; Sigra Frasi; Miss Edwards; Miss Brent.  
 Wie süß, o Trost der Nacht. }  
 Freude, dir bring' ich mich dar. } *Basso*: Mr. Reinhold.  
 Auf zur lust'gen Waldeshöh'. }  
 Oft auf der Höh'. *Soprano*: Sigra Francesina; Sigra Avolio; Sigra Frasi.  
 Hier, wo alle Freud' erstirbt. *Soprano*: Sigra Monza. — *Tenore*: Mr. Lowe; Mr. Beard.  
 Freude, dir bring' ich mich dar. } *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Corf. — *Soprano*: Mrs. Clive.  
 Lass mich wandernd durch das Grün. }  
 Schnell späht neue Lust mein Auge. *Soprano*: Sigre Andreoni; Mrs. Clive; Sigre Passerini.  
 Berg', auf deren ödem Haupt. *Soprano*: Sigre Andreoni. — *Basso*: Mr. Savage; Mr. Reinhold.  
 Horch, wie das Tambourin erklingt. *Soprano*: the Boy; Miss Edwards; Sigre Andreoli; Sigre Passerini; Mrs. Scott. — *Tenore*: Mr. Corf; Mr. Bailey.

### Zweiter Theil.

Fliht, eitle Freuden, fern. } *Soprano*: Sigra Francesina; Sigra Monza. — *Contr'alto*: Mrs. Cibber; Sigre  
 Lasst mir die Trauermuse dann. } Guadagni. — *Soprano*: Mrs. Scott.  
 Und o! könnt' ich mit Zauberkraft. } *Soprano*: Sigra Francesina; Sigra Avolio; Sigra Frasi; Miss Brent.  
 O Nacht! so sieh mich oft. }  
 Uns gefällt der Stadt Gedränge. *Basso*: Mr. Reinhold.  
 Oft keh' Hymen bei uns ein. *Tenore*: Mr. Beard. — *Soprano*: Sigre Andreoni.  
 Mich vor der Sonne. } *Soprano*: Sigra Francesina; Sigra Frasi. — *Contr'alto*: Mrs. Cibber.  
 Birg mich vor des Tages Pracht. }  
 Mir führt ein heitres Lustspiel vor. *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Corf.  
 Und immer, wenn mich Sorge müht. *Soprano*: the Boy; Miss Edwards; Sigre Passerini; Mrs. Scott; Miss Brent.  
 Orpheus selbst erhebt' sein Haupt. *Soprano*: Sigre Andreoni. — *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Lowe. — *Basso* (una  
 terza minore bassa): Mr. Savage.  
 Diese Lust gewähre du. *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Corf.  
 Mich treibt der ernsten Seele Hang. } *Soprano*: Sigra Francesina; Sigra Avolio; Sigra Frasi.  
 Und mich durchschauert süßer Drang. }  
 Und am Ziel der Lebensbahn. *Soprano*: Sigra Monza. — *Contr'alto*: Mrs. Cibber; Sigre Guadagni.

### Dritter Theil.

Fort, nicht mehr diess Geprahl. } *Basso*: Mr. Savage; Mr. Mason.  
 Komm in anmuthvoller Zier. }  
 Und Mässigkeit sei dein Geleit'. }  
 Komm, und leit' in milder Zucht. *Soprano*: Sigra Francesina.  
 Ihm wird das Leben nicht verbracht. } *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Corf. — *Soprano*: Mrs. Clive; Sigra Monza.  
 Denn wahren Reiz den Thaten leiht. }  
 So wie der Tag die Nacht beschleicht. } *Soprano*: Sigra Francesina; Sigra Monza. }  
 } *Tenore*: Mr. Beard; Mr. Bailey. }

Einen fortlaufenden Zusammenhang herzustellen, ohne von der zu verschiedenen Zeiten entstandenen und umgeschriebenen Musik etwas auszuschneiden, verursachte die grössten Schwierigkeiten. Bei mehreren Sätzen, wo zu derselben Begleitung der Gesang in eine andere Stimmlage versetzt war, sind beide Versionen, als gleichberechtigt, neben einander gestellt. Dies allein schon macht unsere Ausgabe viel reicher und für allseitigen Gebrauch geeigneter, als die früheren. Musikdirectoren, denen einigermassen die Stimmittel zu Gebote stehen, mögen sich den hier dargebotenen Reichthum nicht wieder durch unbedachte Kürzungen verkleinern.

LEIPZIG, am 26. December 1859.

# INHALT.

## PARTE PRIMA.

	Seite.
<b>L'Allegro.</b> <i>Tenore.</i>	Flich fern von dieser Stelle . . . 1
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Soprano.</i>	Flicht, nicht'ge Freuden, fern . . 2
<b>L'Allegro.</b> <i>Soprano.</i>	Arie. Komm, o Göttin, hold und schön . 4
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Soprano.</i>	Arie. Komm, edle Göttin, die ich preise 9
<b>L'Allegro.</b> <i>Tenore.</i>	Arie. Eil', o Nymph', und bring' . . . 12
<i>Chor.</i>	Freude, komm und bring' an deiner Seit' . . . . . 15
<i>Ten. o Sopr.</i>	Arie. Kommt, und schwebend schlingt den Kranz . . . . . 20
<i>Chor.</i>	Kommt, und schwebend schlingt den Kranz . . . . . 22
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Soprano.</i>	Gedankenschwer, andächtig, fromm 25
	Arie. Komm, o komm! nach deinem . . —
<i>Soprano o Alto.</i>	Und so, von heil'ger Glut erfüllt . 27
	Arie. Und Friede komm mit . . . . . 28
<i>Chor.</i>	Friede komm mit, der Allerretter . 30
<b>L'Allegro.</b> <i>Tenore o Soprano.</i>	Flich, Schwermut, fern von hinnen 31
<i>Soprano.</i>	Und bring' ich würd'ge Ehren dar. —
	Arie. Nimm mich auf in deine Schaar. . 32
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Soprano.</i>	Schweb' zu mir auf Goldgefieder . 38
	Arie. Wie süß, o Trost der Nacht . . 39
<b>L'Allegro.</b> <i>Basso.</i>	Freude, dir bring' ich mich dar. . 48
	Arie. Auf zur lust'gen Waldeshöh'. . . —
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Soprano.</i>	Arie. Oft auf der Höh' . . . . . 53
<i>Sopr. o Ten.</i>	Arie. Hier, wo alle Freud' erstirbt . . 55
<b>L'Allegro.</b> <i>Tenore o Soprano.</i>	Freude, dir bring' ich mich dar. . 58
	Arie. Lass mich wandernd durch das Grün —
<i>Soprano.</i>	Arie. Schnell späht neue Lust mein Auge 60
<i>Soprano o Basso.</i>	Berg', auf deren ödem Haupt . . 64
<i>Sopr. o Ten.</i>	Arie. Horch, wie das Tambourin erklingt 67
<i>Chor.</i>	Und Jung und Alt erscheint zum Tanz . . . . . 70

## PARTE SECONDA.

	Seite
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Alto.</i>	Flicht, eitle Freuden, fern . . . 75
<i>Soprano.</i>	Flicht, eitle Freuden, fern . . . 174
<i>Alto.</i>	Arie. Lasst mir die Trauermuse dann . 77
<i>Soprano.</i>	Arie. Lasst mir die Trauermuse dann . 176
<i>Soprano.</i>	Arie. Und o! könnt' ich mit Zauberkraft 83 O Nacht! so sieh mich oft . . . 89
<b>L'Allegro.</b> <i>Basso solo.</i>	Uns gefällt der Stadt Gedränge. . 90
<i>Chor.</i>	Uns gefällt der Stadt Gedränge. . 91
<i>Ten. o Sopr.</i>	Arie. Oft keh' Hymen bei uns ein. . . 100
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Soprano.</i>	Mich vor der Sonne . . . . . 104
	Arie. Birg mich vor des Tages Pracht . 105
<b>L'Allegro.</b> <i>Tenore.</i>	Arie. Mir führt ein heitres Lustspiel vor 108
<i>Soprano.</i>	Arie. Und immer, wenn mich Sorgemüht 111
	Arie. Orpheus selbst erhebe' sein Haupt. 115
<i>Tenore.</i>	Arie. Diese Lust gewähre du. . . . . 121
<i>Chor.</i>	Diese Lust gewähre du. . . . . 125
<b>Il Pensieroso.</b> <i>Soprano.</i>	Mich treibt der ernsten Seele Hang 131
<i>Chor.</i>	Dort zu der Orgel Schall empor . 132
<i>Soprano solo.</i>	Und mich durchschauert süßser Drang. . . . . —
	Arie. Und am Ziel der Lebensbahn . . 133
<i>Soprano solo.</i>	Schwermut, gewähr' uns diese Freuden du . . . . . 135
<i>Chor.</i>	Schwermut, gewähr' uns diese Freuden du . . . . . —
<b>PARTE TERZA.</b>	
<b>Il Moderato.</b> <i>Basso.</i>	Fort, nicht mehr diess Geprahl. . 142
	Arie. Komm in anmuthvoller Zier . . . 143
	Und Mässigkeit sei dein Geleit'. . 146
<i>Chor.</i>	Diese segenvolle Schaar. . . . . 148
<i>Soprano.</i>	Arie. Komm, und leit' in milder Zucht . 152
<i>Tenore o Soprano.</i>	Ihm wird das Leben nicht verbracht 154
	Arie. Denn wahren Reiz den Thaten leiht 155
<i>Sopr. e Ten. Duett.</i>	So wie der Tag die Nacht beschleicht . . . . . 157
<i>Chor.</i>	Gib diese Lust, o Maas, uns du . 168





BSB

# L'ALLEGRO, IL PENSIEROSO, ED IL MODERATO.

## FROHSINN, SCHWERMUT UND MÄSSIGUNG.

### PARTE PRIMA.

#### L'ALLEGRO.

*Tenore.*

Hence! loathed Melancholy,  
Of Cerberus, and blackest midnight born,  
In Stygian cave forlorn  
'Mongst horrid shapes, and shrieks, and sights unholy  
Find out some uncouth cell,  
Where brooding darkness spreads her jealous wings,  
And the night-raven sings:  
There, under ebon shades, and low-brow'd rocks,  
As ragged as thy locks,  
In dark Cimmerian desert ever dwell!

Flich fern von dieser Stelle,  
O Schwermut, schwarzer Nacht unholde Brut,  
Tief zu der styg'schen Flut!  
Bei nächt'ger Geisterschaar, dem Grau'n der Hölle,  
Bau' deine Zelle dir,  
Wo brütend Dunkel seine Flügel schwingt,  
Und der Nachtrabe singt!  
Dort, unter rauhem Wald und Felsgebild,  
(Wie deine Locken wild,)  
Dort weil' in schwarzer Einöd', fern von mir!

#### IL PENSIEROSO.

*Soprano.*

Hence! vain deluding Joys, dwell in some idle brain,  
And fancies fond with gaudy shapes possess,  
As thick and numberless  
As the gay motes that people the sunbeams;  
Or likest hov'ring dreams,  
The fickle pensioners of Morpheus' train.

Flicht, nicht'ge Freuden, fern! Nehmt eitle Sinne ein  
Und leeren Geist mit bunten Gaukelei'n,  
So dicht und gleich an Zahl  
Dem Fliegenheer, gewiegt im Sonnenstrahl,  
Und mehr noch Träumen gleich,  
Der flücht'gen Dienerschaar in Morpheus' Reich!

#### L'ALLEGRO.

*Soprano.*

Come, thou goddess fair and free,  
In heav'n yclep'd Euphrosyne;  
And by men heart-easing Mirth,  
Whom lovely Venus, at a birth,  
With two sister-graces more,  
To ivy-crowned Bacchus bore.

Komm, o Göttin, hold und schön,  
Euphrosyne in Himmelshöh'n,  
Doch auf Erden Freude genannt,  
Die Aphrodite, liebentbrannt,  
Mit der Grazien Schwesternpaar  
Dem epheufrohen Gott gebar.

#### IL PENSIEROSO.

*Soprano.*

Come rather, goddess, sage and holy;  
Hail, divinest Melancholy!  
Whose saintly visage is too bright  
To hit the sense of human sight;  
Thee bright-hair'd Vesta long of yore,  
To solitary Saturn bore.

Komm, edle Göttin, die ich preise,  
Heil, o Schwermut, hehr und weise!  
Dein heilig Antlitz strahlt zu licht  
Für Menschenaug' und Angesicht.  
Dich brachte Vesta, blond von Haar,  
Saturn dem einsam Ernten dar.

## L'ALLEGRO.

*Tenore.*

Haste thee, nymph, and bring with thee  
Jest, and youthful jollity,  
Quips, and cranks, and wanton wiles,  
Nods, and becks, and wreathed smiles,  
Such as hang on Hebe's cheek,  
And love to live in dimple sleek;  
Sport, that wrinkled care derides,  
And laughter, holding both his sides.

CHORUS.

Haste thee, nymph, and bring with thee  
Jest, and youthful jollity;  
Sport, that wrinkled care derides,  
And laughter, holding both his sides.

Eil', o Nymph', und bring' an deiner Seit'  
Lust und laute Fröhlichkeit,  
Witz und heitre Neckerei,  
List und Laun' und Schelmerei,  
Wie sie auf Hebe's Wangen liegt  
Und sich ihr hold in's Grübchen schmiegt;  
Scherz, der aller Sorge höhnt,  
Und Lachen, das vor Wonne stöhnt.

CHOR.

Freude, komm und bring' an deiner Seit'  
Lust und laute Fröhlichkeit!  
Scherz, der aller Sorge höhnt,  
Und Lachen, das vor Wonne stöhnt.

*Tenore o Soprano.*

Come, and trip it as you go,  
On the light fantastic toe!

CHORUS.

Come, and trip it as you go,  
On the light fantastic toe!

Kommt, und schwebend schlingt den Kranz,  
Schlank und schwank in leichtem Tanz!

CHOR.

Kommt, und schwebend schlingt den Kranz,  
Schlank und schwank in leichtem Tanz!

## IL PENSIEROSO.

*Soprano.*

Come, pensive nun, devout and pure,  
Sober, steadfast, and demure;  
All in a robe of darkest grain,  
Flowing with majestic train.

Come, but keep thy wonted state,  
With even step, and musing gait;  
And looks commercing with the skies,  
Thy wrapt soul sitting in thine eyes.

Gedankenschwer, andächtig, fromm,  
Ernste Göttin, komm, o komm,  
In dunkelfarb'ger Feiertracht,  
Schwellend in erhab'ner Pracht!

O komm! nach deinem ernsten Hang,  
In gleichem Schritt, in sinnigem Gang,  
Den Blick zum Himmel auf gewandt,  
Die Seel' in's Auge ganz gebannt.

*Soprano o Alto.*

There held in holy passion still,  
Forget thyself to marble, till  
With a sad leaden downward cast  
Thou fix them on the earth as fast;

And join with thee calm peace, and quiet,  
Spare fast, that oft with gods doth diet,  
And hears the muses in a ring  
Round about Jove's altar sing.

CHORUS.

Join with thee calm peace, and quiet,  
Spare fast, that oft with gods doth diet.

Und so, von heil'ger Glut erfüllt,  
Vergiss dich selbst zum Marmorbild,  
Bis dann dein Aug' in schwerem Zug  
Zurück zur Erde senkt den Flug.

Und Friede komm mit, der Allerretter,  
Und Maas, der Gast der hohen Götter,  
Der oft den Sang der Musenschaar  
Hört um Vater Zeus' Altar.

CHOR.

Friede komm mit, der Allerretter,  
Und Maas, der Gast der hohen Götter.

## L'ALLEGRO.

*Tenore o Soprano.*

Hence! loathed Melancholy,  
In dark Cimmerian desert ever dwell!  
But haste thee, Mirth, and bring with thee  
The mountain nymph, sweet Liberty.

Flieh, Schwermut, fern von hinnen!  
In schwarzer Einöd' weile fern von mir!  
Du Freude komm! und bring' in Hast  
Die Freiheit mir, der Berge Gast!

*Soprano.*

And if I give thee honour due,  
Mirth, admit me of thy crew!

Mirth, admit me of thy crew,  
To live with her, and live with thee,  
In unreprieved pleasures free:  
To hear the lark begin his flight,  
And singing startle the dull night;  
Then to come, in spite of sorrow,  
And at my window bid good morrow.  
Mirth, admit me of thy crew!

Und bring' ich würd'ge Ehren dar,  
Nimm mich auf in deine Schaar!

Nimm, o Freude, nimm mich auf in deine Schaar!  
Zu sein mit ihr, und dir zur Seit'  
In ungetrübter Heiterkeit;  
Zu hören, wie die Lerch' erwacht,  
Und singend scheucht die dunkle Nacht;  
Wie sie kommt, trotz Furcht und Sorgen,  
Und mich am Fenster grüsst zum Morgen.  
Nimm, o Freude, nimm mich auf in deine Schaar!

## IL PENSIEROSO.

*Soprano.*

First, and chief, on golden wing,  
The cherub Contemplation bring;  
And the mute Silence hist along,  
'Less Philomel will deign a song,  
In her sweetest, saddest plight,  
Smoothing the rugged brow of night.

Sweet bird, that shun'st the noise of folly,  
Most musical, most melancholy!  
Thee, chauntress, oft the woods among,  
I woo, to hear thy even-song.

Or, missing thee, I walk unseen,  
On the dry smooth-shaven green,  
To behold the wand'ring moon  
Riding near her highest noon.

Sweet bird: *Da Capo.*

Schweb' zu mir auf Goldgefieder,  
O Cherub der Betrachtung, nieder!  
Stumm walte Stille überall,  
Wenn nicht im Busch der Nachtigall  
Süsser Klagesang erwacht,  
Glättend die Faltenstirn der Nacht.

Wie süß, o Trost der Nacht, wie singst du sinnig!  
So tönereich, so schwermut-innig!  
Dir lausch' ich aus dem Chor in Nacht und Wald,  
Wo hold und sanft dein Sang erschallt.  
Und wenn du schweigst, wall' ich dahin,  
Um zu schau'n auf weichem Grün,  
Wie der Mond in stiller Pracht  
Steigt empor um Mitternacht.  
Wie süß: *Da Capo.*

## L'ALLEGRO.

*Basso.*

If I give thee honour due,  
Mirth, admit me of thy crew!

Mirth, admit me of thy crew!  
To listen how the hounds and horn  
Cheerly rouse the slumb'ring morn,  
From the side of some hoar hill,  
Through the high wood echoing shrill.

Freude, dir bring' ich mich dar,  
Nimm mich auf in deine Schaar!

Auf zur lust'gen Waldeshöh'!  
Zu lauschen dort, wie Horn und Hund  
Fröhlich grüsst die Morgenstund',  
Wie der Klang vom Hügel schallt,  
Und im Hochwald widerhallt.

## IL PENSIEROSO.

*Soprano.*

Oft on a plat of rising ground,  
I hear the far-off curfew sound,  
Over some wide-water'd shore,  
Swinging slow, with sullen roar;  
Or, if the air will not permit,  
Some still removed place will fit,  
Where glowing embers, through the room,  
Teach light to counterfeit a gloom.

Oft auf der Höh', den Fluss entlang,  
Hör' ich der Abendglocken Klang,  
Wie vom Ufer fern ihr Schall  
Schwinget schwer in dumpfem Hall.  
Und wenn der Sturm den Gang verwehrt,  
Berg' ich mein Haupt am stillen Heerd,  
Wo blasser Asche spärlich Licht  
Der Kammer düstres Dunkel bricht.

*Soprano o Tenore.*

Far from all resort of Mirth,  
Save the cricket on the hearth,  
Or the bellman's drowsy charm,  
To bless the doors from nightly harm.

Hier, wo alle Freud' erstirbt,  
Nur dass die Grill' ihr Liedchen zirpt,  
Oder des Wächters Warnungsspruch  
Das Haus beschirmt vor nächt'gem Fluch.

## L'ALLEGRO.

*Tenore o Soprano.*

If I give thee honour due,  
Mirth, admit me of thy crew!

Let me wander, not unseen  
By hedge-row elms, on hillocks green:  
There the ploughman, near at hand,  
Whistles over the furrow'd land,  
And the milkmaid singeth blithe,  
And the mower whets his scythe,  
And every shepherd tells his tale  
Under the hawthorn, in the dale.

Freude, dir bring' ich mich dar,  
Nimm mich auf in deine Schaar!

Lass mich wandernd durch das Grün  
Beim Ulmenhag am Hügel ziehn;  
Wo der Pflüger nah' zur Hand  
Flötet über das Ackerland;  
Wo die Dirne fröhlich singt,  
Und der Schnitter die Sichel schwingt,  
Und jeder Hirt zur Abendstund'  
Trillert sein Lied im Thalesgrund.

*Soprano.*

Straight mine eye hath caught new pleasures,  
While the landscape round it measures  
Russet lawns, and fallows grey,  
Where the nibbling flocks do stray.

Schnell späht neue Lust mein Auge  
In der Flur im Frühlingshauche,  
Wenn's auf grünen Matten schweift,  
Wo die Heerde grasend streift.

*Soprano o Basso.*

Mountains, on whose barren breast  
The lab'ring clouds do often rest,  
Meadows trim with daisies pied,  
Shallow brooks, and rivers wide:  
Tow'rs and battlements it sees,  
Bosom'd high in tufted trees.

Berg', auf deren ödem Haupt  
Der Sturm oft durch die Wolken schnaubt,  
Schmucke Au'n in buntem Glanz,  
Und am Bach den Wellentanz,  
Burg und Zinnen seh' ich glüh'n,  
Hochgethürmt in Waldesgrün.

*Soprano.*

Straight mine eye: *Da Capo.*

Schnell späht: *Da Capo.*

*Soprano o Tenore.*

Or let the merry bells ring round,  
And the jocund rebecks sound  
To many a youth, and many a maid,  
Dancing in the checquer'd shade.

## CHORUS.

And young and old come forth to play,  
On a sunshine holiday,  
Till the livelong daylight fail.

Thus past the day, to bed they creep,  
By whisp'ring winds soon lull'd asleep.

Horch, wie das Tambourin erklingt  
Und die muntre Geige singt!  
Zur Lust dem Burschen und der Maid,  
Tanzend auf dem Anger weit.

## CHOR.

Und Jung und Alt erscheint zum Tanz  
Auf der Flur im Sonnenglanz,  
Bis des Tages Licht erblasst.

Dann schleichen sie todtmüd' zur Ruh',  
Und Schlummer lullt die Augen zu.



## PARTE SECONDA.

## IL PENSIEROSO.

*Alto.*

Hence! vain deluding joys,  
The brood of folly, without father bred!  
How little you bested,  
Or fill the fixed mind with all your toys!  
Oh! let my lamp, at midnight hour,  
Be seen in some high lonely tow'r,  
Where I may oft out-watch the Bear  
With thrice-great Hermes, or unsphere  
The spirit of Plato, to unfold  
What worlds, or what vast regions hold  
Th'immortal mind, that hath forsook  
Her mansion in this fleshly nook.

Sometimes let gorgeous Tragedy  
In sceptred pall come sweeping by,  
Presenting Thebes, or Pelops' line,  
Or the tale of Troy divine;  
Or what, though rare, of later age  
Ennobled hath the buskin'd stage.

But, oh! sad virgin, that thy power  
Might raise Musæus from his bower!  
Or bid the soul of Orpheus sing  
Such notes, as, warbled to the string,  
Drew iron tears down Pluto's cheek,  
And made hell grant what love did seek!

Thus, night, oft see me in thy pale career,  
Till unwelcome morn appear.

Fliedt, eitle Freuden, fern!  
Du Brut der Thorheit, vaterlos erzeugt!  
Wie seid ihr hohl und seicht  
Für den gefassten Geist, wie ohne Kern!  
Auf hoher Warte angefacht,  
Strahl' meine Lamp' um Mitternacht,  
Wo oft der Morgenstern mich fand,  
Hermes und Plato in der Hand,  
Aus ihrem Tiefsinn zu erspäh'n,  
Wo einst, in welcher Welten Höh'n,  
Des Menschen Seel' unsterblich lebt,  
Wenn nun sie dieser Erd' entschwebt.

Lasst mir die Trauermuse dann  
Im Prachttalar vorüber gehn  
Mit einem Spiel von Troja's Weh'n,  
Oder Oedipus im Bann,  
Und was seitdem der Bühne Preis  
Erhöhet hat mit würd'gem Fleiss.

*Soprano.*

Und o! könnt' ich mit Zauberkraft  
Entzieh'n Musæus seiner Haft,  
Und auferwecken Orpheus' Sang,  
Der zu der Laute wirbelnd klang,  
Dass Pluto's eisern Auge thränt',  
Und Hölle gab, was Lieb' ersehnt.

O Nacht! so sieh mich oft in deinem Lauf,  
Bis der Morgen zieht herauf.

## L'ALLEGRO.

*Basso solo.*

Populous cities please me then,  
And the busy hum of men.

CHORUS.

Populous cities please us then,  
And the busy hum of men,  
Where throngs of knights, and barons bold,  
In weeds of peace high triumphs hold;

With store of ladies, whose bright eyes  
Rain influence, and judge the prize  
Of wit, or arms, while both contend  
To win her grace, whom all commend.

Populous cities: *Da Capo.*

Uns gefällt der Stadt Gedränge  
Und der wirre Lärm der Menge.

CHOR.

Uns gefällt der Stadt Gedränge  
Und der wirre Lärm der Menge,  
Wo stolz die Herrn, die Ritter kühn  
In Feiertracht siegprangend zieh'n;

Wo holde Frau'n aus zarter Hand  
Die Kampfespreise zuerkannt  
Dem Geist, dem Arm, dem Glück, der Kunst,  
Die kühn erstrebt der-Schönsten Gunst.

Uns gefällt: *Da Capo.*

*Tenore o Soprano.*

There let Hymen oft appear  
In saffron robe, with taper clear,  
And pomp, and feast, and revelry,  
With mask, and antique pageantry;  
Such sights as youthful poets dream  
On summer eves by haunted stream.

Oft kehr' Hymen bei uns ein  
Im Safrankleid, mit Fackelschein,  
Mit Pomp und Fest und Neckerei'n,  
Belarvt und voller Gaukelei'n,  
Wie oft ein Dichterhirn erdacht  
Zur Geisterzeit in Sommernacht.

## IL PENSIEROSO.

*Soprano.*

Me, when the sun begins to fling  
His flaring beams, me, goddess, bring  
To arched walks of twilight groves,  
And shadows brown that Sylvan loves;  
There, in close covert, by some brook,  
Where no profaner eye may look.

Hide me from day's garish eye,  
While the bee with honied thigh,  
Which at her flow'ry work doth sing,  
And the waters murmuring,  
With such consort as they keep  
Entice the dewy-feather'd sleep;  
And let some strange mysterious dream  
Wave at his wings in airy stream  
Of lively portraiture display'd,  
Softly on my eyelids laid.  
Then, as I wake, sweet music breathe,  
Above, about, or underneath,  
Sent by some spirit to mortals good,  
Or th'unseen genius of the wood.

Mich vor der Sonne scharfem Strahl  
Verbirg, o Göttin, tief im Thal,  
Im Laubgewölb', im Schattendach  
Des Dämmerhains, Sylvan's Gemach;  
Dort im Versteck bei'm kühlen Bach  
Späh' mir kein fremdes Auge nach.

Birg mich vor des Tages Pracht,  
Dass in stiller Waldesnacht,  
Die Biene, die zur Arbeit singt,  
Der Sturzbach, der vom Felsen dringt,  
Eifernd süß in Harmonie'n,  
Den thau'gen Schlummer zu mir zieh'n!  
Und seltsam fremd ein Wundertraum  
Schwebe auf seiner Schwingen Flaum  
In lebenvollem Bild entrollt  
Auf mein Auge mild und hold.  
Wenn ich erwach', tön' wonniglich  
Aus Höh' und Tief' Musik um mich,  
Aus unsichtbarem Wunderland,  
Vom Schutzgeist dieses Hain's entsandt.

## L'ALLEGRO.

*Tenore.*

I'll to the well-trod stage anon,  
If Jonson's learned sock be on;  
Or sweetest Shakspeare, Fancy's child,  
Warble his native wood-notes wild.

Mir führt ein heitres Lustspiel vor,  
Wo Jonson scherzt und sein Humor;  
Wo Shakespeare, aller Musen Lust,  
Jauchzet sein Lied aus voller Brust.

*Soprano.*

And ever against eating cares,  
Lap me in soft Lydian airs;  
Sooth me with immortal verse,  
Such as the meeting soul may pierce  
In notes, with many a winding bout  
Of linked sweetness long drawn out;  
With wanton heed, and giddy cunning,  
The melting voice through mazes running,  
Untwisting all the chains that tie  
The hidden soul of harmony.

Orpheus' self may heave his head  
From golden slumbers on a bed  
Of heap'd Elysian flow'rs, and hear  
Such strains as would have won the ear  
Of Pluto, to have quite set free  
His half-regain'd Eurydice.

Und immer, wenn mich Sorge müht,  
Wiegt mich in ein lydisch Lied,  
Das vom Sinn des Worts bedingt  
In die getroffene Seele dringt,  
Mit manch' gewund'nem Lauf verschönt,  
In manch' gebund'nen Ton gedehnt,  
Die schmelzende Stimm' in schwindelndem Wagen  
Durch labyrinth'schen Gang getragen,  
Und lösend jede Fessel, die  
Verschloss den Geist der Harmonie.

Orpheus selbst erhebe' sein Haupt,  
Des gold'nen Schlummers sanft beraubt,  
Und lausch' vom Blumenbett empor  
Dem Sang, der wohl bezwänge Pluto's Ohr,  
Zu lösen ganz des Hades Bann  
Der Gattin, die Er halb gewann.

*Tenore.*

These delights if thou canst give,  
Mirth, with thee I mean to live.

CHORUS.

These delights if thou canst give,  
Mirth, with thee we mean to live.

Diese Lust gewähre du,  
Freud', und dir gehör' ich zu!

CHOR.

Diese Lust gewähre du,  
Freud', und dir gehör' ich zu!

## IL PENSIEROSO.

*Soprano.*

But let my due feet never fail  
To walk the studious cloisters' pale,  
And love the high-embowed roof,  
With antic pillars' massy proof,  
And storied windows richly dight,  
Casting a dim religious light.

CHORUS.

There let the pealing organ blow  
To the full voic'd quire below,  
In service high and anthems clear!

Mich treibt der ernsten Seele Hang,  
Zu wandeln in des Klosters Gang,  
Der alten Säulenreihe nach,  
Unter dem hochgewölbten Dach,  
Wo ahnungsvoll ein düstres Licht  
Durch die gemalten Fenster bricht.

CHOR.

Dort zu der Orgel Schall empor  
Tön' ein Lied in vollem Chor,  
Im heil'gen Dienst ein frommer Sang!

*Soprano solo.*

And let their sweetness, through mine ear,  
Dissolve me into ecstasies,  
And bring all heav'n before mine eyes!

May at last my weary age  
Find out the peaceful hermitage,  
The hairy gown and mossy cell,  
Where I may sit and rightly spell  
Of ev'ry star that heav'n doth shew,  
And ev'ry herb that sips the dew;  
Till old experience do attain  
To something like prophetic strain.

Und mich durchschauert süsser Drang,  
Der mit Entzücken ganz mich füllt,  
Und alle Himmel mir enthüllt.

Und am Ziel der Lebensbahn  
Weis't mir ein friedlich Hüttchen an,  
Ein mosig Haus, ein hären Kleid,  
Worin ich lese, eingeweiht,  
In jedem Stern am Himmelszelt,  
In jeder Blume auf dem Feld,  
Bis Alter schwer mich niederdrückt,  
Und mit Prophetenschein mich schmückt.

*Soprano solo.*

These pleasures, Melancholy, give,  
And I with thee will choose to live.

CHORUS.

These pleasures, Melancholy, give,  
And we with thee will choose to live.

Schwermut, gewähr' uns diese Freuden du,  
Und dir gehören alle zu.

CHOR.

Schwermut, gewähr' uns diese Freuden du,  
Und dir gehören alle zu.

## PARTE TERZA.

## IL MODERATO.

*Basso.*

Hence, boast not, ye profane,  
Of vainly-fancied, little-tasted pleasure,  
Pursued beyond all measure,  
And by its own excess transform'd to pain.

Come, with native lustre shine,  
Moderation, grace divine,  
Whom the wise God of nature gave,  
Mad mortals from themselves to save.  
Keep, as of old, the middle way,  
Nor deeply sad, nor idly gay  
But still the same in look and gait,  
Easy, cheerful and sedate.

Fort, nicht mehr diess Geprah  
Mit nur erdachten, nicht erprobten Freuden,  
Maaslos verfolgt von Beiden,  
Und durch ihr Uebermaas verkehrt in Qual.

Komm in anmuthvoller Zier,  
Holde Mässigung, zu mir,  
Die, vom allweisen Gott bescheert,  
In uns den eig'nen Trotz zerstört.  
Führ' uns der Mitte weisen Weg,  
Nicht finster ernst, nicht eitel frech,  
Nein, stets in Blick und Haltung gleich,  
Ruhig, freundlich, liebereich.

Sweet temp'rance in thy right hand bear,  
 With her let rosy health appear,  
 And in thy left contentment true,  
 Whom headlong passion never knew;  
 Frugality by bounty's side,  
 Fast friends, though oft as foes belied;  
 Chaste love, by reason led secure,  
 With joy sincere, and pleasure pure;  
 Happy life from heav'n descending,  
 Crowds of smiling years attending:

All this company serene,  
 Join, to fill thy beauteous train.

CHORUS.

All this company serene,  
 Join, to fill thy beauteous train.

Come, with gentle hand restrain  
 Those who fondly court their bane,  
 One extreme with caution shunning,  
 To another blindly running.  
 Kindly teach, how blest are they,  
 Who nature's equal rules obey;  
 Who safely steer two rocks between,  
 And prudent keep the golden mean.

No more short life they then will spend  
 In straying farther from its end,  
 In frantic mirth, and childish play,  
 In dance and revels, night and day;  
 Or else like lifeless statues seeming,  
 Ever musing, moping, dreaming.

Each action will derive new grace  
 From order, measure, time, and place;  
 Till life the goodly structure rise  
 In due proportion to the skies.

DUET.

As steals the morn upon the night,  
 And melts the shades away:  
 So truth does fancy's charm dissolve,  
 And rising reason puts to flight  
 The fumes that did the mind involve,  
 Restoring intellectual day.

CHORUS.

Thy pleasures, Moderation, give,  
 In them alone we truly live.

Und Mässigkeit sei dein Geleit',  
 Mit ihr Gesundheit im Rosenkleid,  
 Zufriedenheit dein steter Gast,  
 Der tollen Leidenschaft verhasst;  
 Genügsamkeit bei offner Hand,  
 So oft als Feinde falsch benannt,  
 Und Liebe mit Vernunft gepaart,  
 Von reinem Sinn und edler Art;  
 Heil und Glück, des Himmels Spende,  
 Langer Jahre lächelnd Ende:

Diese segenvolle Schaar  
 Sei mit dir all-immerdar.

CHOR.

Diese segenvolle Schaar  
 Sei mit dir all-immerdar.

*Soprano.*

Komm, und leit' in milder Zucht  
 Ihn, der selbst sein Unheil sucht,  
 Der Ein Uebermaas vermeidet,  
 Aber blind in's andre schreitet.  
 Lehre sanft, wie wohl versorgt  
 Der lebt, der der Natur gehorcht,  
 Der sicher durch die Klippen treibt,  
 Und bei der gold'nen Mitte bleibt.

*Tenore o Soprano.*

Ihm wird das Leben nicht verbracht  
 Auf irrem Abweg von dem Ziel,  
 In Thorenlust, in Kinderspiel,  
 Gelag und Tänzen, Tag und Nacht;  
 Noch auch in Schwermut steter Dauer,  
 In Erstarrung, Trübsinn, Trauer.

Denn wahren Reiz den Thaten leiht  
 Nur Ordnung, Richtmaas, Ort und Zeit;  
 Und sie erhöh'n des Lebens Bau  
 Zum Himmel auf in würd'ger Schau.

*Soprano e Tenore.*

DUETT.

So wie der Tag die Nacht beschleicht  
 Und haucht die Schatten weg:  
 So löst des Geistes Licht den Trug,  
 Der Wahrheit Morgenglanz verscheucht  
 Die Nacht, die um die Seele lag,  
 Und neu geht auf der Wahrheit Tag.

CHOR.

Gib diese Lust, o Maas, uns du,  
 In ihr allein ist Glück und Ruh'.

# PARTE PRIMA.

## L' ALLEGRO.

Recit. accomp.

Largo.

Violoncello I. II.  
Fagotto I. II.

Tenore.

Bassi.

Pianoforte.

Hence! loath-ed Me-lan-cho-ly,  
Flich fern von die-ser Stel-le,

Largo.

Violoncelli.

Fagotti.

of Cer-ber-us, and black-est mid-night born, in Sty-gian cave, for-  
o Schwermut, schwarzer Nacht un-hol-de Brut, tief zu der styg-schen

lorn, Flut! monigst Bei hor-rid shapes, and shrieks, and sights un-ho-ly! Find  
nächtger Gei-ster-schaar, dem Graün der Höl-le, bau'

out some un-couth cell,      where brooding dark-ness      spreads her jea-lous wings,  
*dei-ne Zel-le dir,      wo brü-tend Dun-ke*      *sei-ne Flü-gel schwingt,*

and the night-ra-ven      sings:      there,      un-der e-bon shades, and low-brow'd  
*und der Nacht-ra-be      singt!*      *Dort,*      *un-ter rau-hem Wald und Fels-ge-*

rocks, as rag-ged as thy      locks, in dark Cim-me-rian      de-sert e-ver dwell.  
*bild, (wie dei-ne Lo-cken      wild,) dort weil' in schwarzer      Ein-öd', fern von mir!*

Recit. accomp.  
Allegro.

### IL PENSIEROSO.

Violino I. II.

Soprano.

Viola e  
Violino III.  
senza Bassi.

Pianoforte.

Allegro.

musical notation

Hence! vain de-lu-ding Joys, dwell in some i-dle  
*Fliedt,* nicht-ge Freuden, fern! Nehmt eit-le Sin-ne

musical notation

brain, and fan-cies fond with gau-dy shapes possess, as thick and num-ber-less as the gay notes that  
 ein und lee-ren Geist mit bun-ten Gau-ke-lein, so dicht und gleich an Zahl dem Fliegen-heer, ge-

musical notation

peo-ple the sunbeams; or li-kest hov-ring dreams, the fic-kle pen-sioners of Morpheus' train.  
 wiegt im Sonnenstrahl, und mehr noch Träumen gleich, der flüchtigen Die-nerschaar in Morpheus' Reich!

musical notation

## L' ALLEGRO.

Allegro moderato.

Oboe I.

Oboe II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

Come,  
Komm,

Allegro moderato.

come, thou god.dess fair and free,  
komm, o Göt.tin, hold und schön,  
fair and free,  
hold und schön,  
in heav'n y.clepd Eu - phro - sy - ne, in  
Eu - phro - sy - ne ' in Him - mels - höh'n, Eu -



heavn yclep'd Eu-phro-sy - ne;  
phro-sy-ne in Himmels-höhn,

and by men heart-easing  
doch auf Er-den Freude ge-

Mirth, whom love - ly  
nannt, die A - phro -

*p*

Ve - nus, at a birth, with two sis-ter-gra - ces more, to  
di - te, lieb - ent - brannt, mit der Grazien Schwesternpaar dem

*p*

i - vy - crown - ed Bacchus bore.  
 e - pheu - fro - hen Gott ge - bar.

Come, come, thou goddess fair and free,  
 Komm, komm, o Göt - tin, hold und schön,

*pp*

*f*

*p*

fair and free,  
 hold und schön,

come, come,  
 komm, komm!

and by men heart - easing  
 du auf Er - den Freude ge -

Mirth, whom love - ly  
 nannt, die A - phro -

*mf*

*p*

*mf*

*p*

Ve-nus, at a birth, with two sis-ter-gra-ces more, to i-vy-crown-ed Bac-chus bore, to  
 di-te liebtbrannt, mit der Grazien Schwesternpaar dem e-pheu-fro-hen Gott ge-bar, dem

i-vy-crown-ed Bac-chus bore, to i-vy-crown-ed, crown-ed,  
 e-pheu-fro-hen Gott ge-bar, dem e-pheu-fro-hen, fro-hen,

crown - ed, to i - vy - crowned Bar - chus bore.  
 fro - hen, dem e - pheu - fro - hen Gott — ge - bar.

Musical notation includes vocal staves with lyrics, a bass line with figured bass (6, 6, p, 4, 3), and a piano accompaniment with dynamic markings *mf*, *pp*, *mf*, and *p*. Trills (*tr*) are indicated in the vocal parts.

Musical notation continues with vocal staves and piano accompaniment. The piano part features complex textures with many sixteenth notes. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

# IL PENSIEROSO.

Largo e piano per tutto.

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

Soprano.

Bassi.

Pianoforte. *p*

Como ra - ther, god - dess, sage and ho - ly; hail, di - vin - est Me - lan -  
 Komm, ed - le Göt - tin, die ich prei - se, Heil, o Schwermut, hehr und

*p*

*p*

cho - ly! whose saint - ly vis - age is too bright to hit the sense of human sight, \_\_\_\_\_ to  
 wei - se! dein hei - lig Antlitz strahlt zu licht für Menschenaug' und An - ge - sicht, \_\_\_\_\_ für

*p*

hit the sense of hu - man sight. sight. Come ra - ther, god - dess, sage and  
 Menschen - aug' und An - ge - sicht. sicht. Komm, ed - le Göt - tin, die ich

*p*

*p*

ho - ly;  
prei - se,  
hail, di -  
Heil, o  
vin - est Me - lan  
Schwermut, hehr und  
- cho - ly!  
wei - se!

whose saintly  
dein hei.lig  
vis - age is too  
Ant.litz strahlt zu  
bright to hit the  
licht für Menschen  
sense of hu - man  
- aug' und An - ge  
sight; thee bright-hair'd  
sicht. Dich brach - te  
Ves.ta long of  
Ves.ta, blond von

vore, to so - li - ta - ry Saturn  
Haar, Saturn dem  
ein - sam Ernten  
bore, thee bright-hair'd  
dar, dich brach - te  
Ves.ta long of  
Ves.ta, blond von  
vore, to so - li - ta - ry Sa - turn  
Haar, Sa - turn dem  
ein - sam Ernten

bore, to so - li - ta - ry Sa - turn bore,  
 dar, dem ein - - - - - sam Ernsten dar.

7 6 7 8 4 3 6 4 # 6 6 4 3

thee bright-hair'd Ves - ta long of yore, to so - li - ta - ry Sa - turn bore.  
 Dich brach - te Ves - ta, blond von Haar, Saturn dem ein - sam Ern - sten dar.

*Tutti.*  
*Adagio.*

*Adagio.* *Tempo I.*

# L' ALLEGRO.

Allegro. *tr*

Violino I.  
Oboe I.

Violino II.  
Oboe II.

Viola.

Tenore.

Bassi.

Allegro.

Pianoforte.



nods, and becks, and wreath - ed smiles, 'such as hang on He - be's cheek, and  
 List und Laur und Schel - me - rei, wie sie auf He - be's Wan - gen liegt und

4 6 6 6 6 6 6 6 6 5 3

love to live in dim - ple sleek, and love to live in dim - ple sleek; sport, that wink - led  
 sich ihr hold in's Grübchen schmiegt, und sich ihr hold in's Grübchen schmiegt; Scherz, der al - ler

6 5 # 6 6 6 6 6 6 6 6 4

care derides; and laugh - ter, hold - ing both his sides, and laughter, ho -  
 Sor - ge höhnt, und La - chen, das vor Wö - ne stöhnt, und La -

7 3 6

chen,

- lding both his sides;  
das vor Won-ne stöhnt;

sport, — that wrink - led care — de-rides; and  
Schertz, — der al - - ler Sor - ge höhnt, und

laugh - ter, holding, ho - - - lding both his sides.  
La - chen, La - - - chen, das vor Won - ne stöhnt.

## CHORUS. CHOR.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.  
Haste thee, nymph,

Alto.  
*Freu - de, komm!*

Tenore.  
Haste thee, nymph,

Basso.  
*Freu - de, komm!*

Continuo.

Pianoforte.

thee jest, and youth-ful jol - li - ty; sport, that wrinkled care de -

Seit' *Lust und lau - te Fröh - lich - keit!* Scherz, der al - ler Sor - ge,

thee jest, and youth-ful jol - li - ty; sport, that wrinkled care de -

Seit' *Lust und lau - te Fröh - lich - keit!* Scherz, der al - ler Sor - ge,

H. W. a.

rides; and laugh - - - ter, hold - ing both his sides, and und  
 al - ler Sor - ge höhnt, und La - - - chen, das vor Won - ne stöhnt,  
 rides; and laugh - - - ter, hold - ing both his sides, and und  
 al - ler Sor - ge höhnt, und La - - - chen, das vor Won - ne stöhnt,

laugh La - - - ter, ho - - - lding chen, das vor  
 and laughter, ho - - - lding chen, das vor  
 laugh La - - - ter, ho - - - lding chen, das vor  
 and und laugh - ter, ho - - - lding chen, das vor

both his sides. Haste thee, nymph, and bring with thee jest, — and youth-ful  
*Won - ne stöhnt. Komm und bring' an dei - ner Seit' Lust und lau - te*  
 both his sides. Haste thee, nymph, and bring with thee jest, — and youth-ful  
*Won - ne stöhnt. Komm und bring' an dei - ner Seit' Lust und lau - te*

jol - li - ty; sport, that wrink - - led care — de - rides; and  
*Fröh - lich - keit! Scherz, — der al - - ler Sor - - ge höhnt, und*  
 jol - li - ty; sport, — that wrink - - led care de - rides; and  
*Fröh - lich - keit! Scherz, — der al - - ler Sor - - ge höhnt, und*

laugh - ter, hold - ing both his sides, and laughter, ho -  
 und La - chen, das vor Wö - ne stöhnt, und La - chen,  
 laugh - ter, hold - ing both his sides, and laughter, ho -  
 und La - chen, das vor Wö - ne stöhnt,

and laughter, ho - lding, ho - lding  
 und La - chen, das vor und La - chen, das vor  
 und La - lding both his sides, and laughter, hold - ing  
 und La - chen, das vor  
 and laughter, ho - lding  
 und La - chen, das vor

both his sides, and laugh - - - - - ter, hold - ing  
*Won - - ne stöhnt, und La - - - - - chen, das vor*

both his sides, and laugh - - - - - ter, hold - ing  
*Won - - ne stöhnt, und La - - - - - chen, das vor*

both his sides, and laugh - - - - - ter, hold - ing  
*Won - - ne stöhnt, und La - - - - - chen, das vor*

both his sides, and laugh - - - - - ter, hold - ing  
*Won - - ne stöhnt, und La - - - - - chen, das vor*

coll' 8va

both his sides.  
*Won - ne stöhnt.*

both his sides.  
*Won - ne stöhnt.*

both his sides.  
*Won - ne stöhnt.*

both his sides.  
*Won - ne stöhnt.*

coll' 8va

Menuetto. Violini.

Violino I. II.  
Oboe I. II.

Tutti. *p*

Viola. *p*

Tenore o  
Soprano.

Bassi.

Come, and trip it as you go,  
Kommt, und schwebend schlingt den Kranz,

Pianoforte.

*mf* *p*

come, and trip it as you go, on the light fan- tas- tic toe, trip it, trip it,  
kommt, und schwebend schlingt den Kranz, schlank und schwank in leichtem Tanz, schwebend schlinget,

*p*

come, and trip it as you go, on the light fan-  
schwe- bend schlinget, schlingt den Kranz, kommt, kommt, schlank und schwank in

*cresc.* *mf*



*Tutti.* *Violini.*

tas-tie toe;  
leichtem Tanz;

come, and trip it as you go, trip it, trip it,  
kommt, und schwebend schlingt den Kranz, schwebend schlinget,

trip it, trip it, on the light fan-tas-tie toe,  
schwebend schlinget, schlank und schwank in leichtem Tanz; kommt, — kommt, — come, come,  
kommt, kommt,

come, come, and trip it as you go, on the light fan-tas-tie toe, on the light fan-tas-tie toe!  
kommt, kommt, und schwebend schlingt den Kranz, schlank und schwank in leichtem Tanz, schlank und schwank in leichtem Tanz!

CHORUS. CHOR.

Violino I. II.  
Obœ I. II.

Viola  
e Violino III.

Fagotti.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Continuo.

Pianoforte.

Come, and trip it as you go, come, and trip it  
 Kommt, und schwebend schlingt den Kranz, kommt, und schwebend  
 Come, and trip it as you go, come, and trip it  
 Kommt, und schwebend schlingt den Kranz, kommt, und schwebend

as you go, on the light fan - tas - tic toe, trip it, trip it, trip it, trip it  
 schlingt den Kranz, schlank und schwank in leich - tem Tanz, schwebend schlinget, schwebend schlinget,  
 as you go, on the light fan - tas - tic toe, trip it, trip it, trip it, trip it  
 schlingt den Kranz, schlank und schwank in leich - tem Tanz, schwebend schlinget, schwebend schlinget,

as you go, on the light fan - tas - tic toe;

*kommt, und schwe - bend schlingt den Kranz, schlank und schwank in leich - tem Tanz!*

as you go, on the light fan - tas - tic toe;

*kommt, und schwe - bend schlingt den Kranz, schlank und schwank in leich - tem Tanz!*

come, and trip it as you go, trip it, trip it,

*Kommt, und schwe - bend schlingt den Kranz, schwebend, schwebend,*

come, and trip it as you go, trip it, trip it,

*Kommt, und schwebend schlingt den Kranz, schlinget, schlinget,*

on the light fan - tas - tic toe, come, come, come, come, and trip it as you go,  
*kommt, und schwebend schlingt den Kranz, kommt, kommt, kommt, kommt, und schwe - bend schlingt den Kranz,*  
 on the light fan - tas - tic toe, come, come, come, come, and trip it as you go,  
*kommt, und schwebend schlingt den Kranz, kommt, kommt, kommt, kommt, und schwe - bend schlingt den Kranz,*

on the light fan - tas - tic toe, on the light fan - tas - tic toe!  
*schlank und schwank in leichtem Tanz, schlank und schwank in leich - tem Tanz!*  
 on the light fan - tas - tic toe, on the light fan - tas - tic toe!  
*schlank und schwank in leichtem Tanz, schlank und schwank in leich - tem Tanz!*

## IL PENSIEROSO.

Largo e piano.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

Largo.

*p*

Come, pensive nun, de\_vout and pure,  
 Ge\_danken\_schwer, an\_däch\_tig, fromm,  
 so\_ber, steadfast, and de\_mure;  
 ernste Göt\_tin, komm, o komm,

all in a robe of dark\_est grain,  
 in dunkel\_farb\_ger Fei\_er\_tracht,  
 flow\_ing with ma\_jes\_tic train.  
 schwellend in er\_hab\_ner Pracht!

Andante larghetto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

*p*

Come, come, come, but keep thy won\_ted state,  
 Komm, o komm! nach dei\_nem\_ern\_sten Hang,  
 with\_e\_ven  
 in gleichem

Andante larghetto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

*p*

step, and mu - sing gait, come, come, but keep thy won - - - ted state, with e - ven step, and mu\_sing  
 Schritt in - sin - ni - gem Gang, komm, komm, nach dei - nem ern - - - sten Hang, in gleichem Schritt in sinn'gem

gait, and mu - sing gait; and looks commer\_cing with the skies, thy wrapt soul sit - ting in thine  
 Gang, in sinn' - gem Gang, den Blick zum Himmel auf ge - wandt, die Seel' in's Au - ge ganz ge -

eyes, thy wrapt soul sit - ting in thine eyes.  
 bannt, die Seel' in's Au - ge ganz ge - bannt.

**Largo.**

Violino I.  
Violino II.  
Viola.  
Soprano  
o  
Alto.  
Bassi.

There held in ho - ly pas - sion still,  
Und so, von heil' - ger Glut er - füllt,

There held in ho - ly pas - sion still,  
Und so, von heil' - ger Glut er - füllt,

Pianoforte.

*p* *cresc.*

for - get thy - self to mar - ble, till with a sad lead - en down - ward cast,  
ver - giss dich selbst zum Mar - mor - bild, bis dann dein Aug' in schwe - rem Zug,

for - get thy - self to mar - ble, till with a sad lead - en down - ward cast,  
ver - giss dich selbst zum Mar - mor - bild, bis dann dein Aug' in schwe - rem Zug,

*sp*

with a sad lead - en down - ward cast thou fix them on the earth as fast;  
bis dann dein Aug' in schwe - rem Zug zu - rück zur Er - de senkt den Flug,

with a sad lead - en down - ward cast thou fix them on the earth as fast;  
bis dann dein Aug' in schwe - rem Zug zu - rück zur Er - de senkt den Flug.

and join with thee calm peace, and  
*Und Frie - de komm mit, der All - er -*

and join with thee calm peace, and  
*Und Frie - de komm mit, der All - er -*

qui - et, spare fast, that oft with gods doth di - et, and hears the mu - ses in a  
*ret - ter, und Maas, der Gast der ho - hen Göt - ter, der oft den Sang der Mu - sen -*

qui - et, spare fast, that oft with gods doth di - et, and hears the mu - ses in a  
*ret - ter, und Maas, der Gast der ho - hen Göt - ter, der oft den Sang der Mu - sen -*

ring round a - bout Jo - ve's al - tar sing, and hears the mu - ses in a  
*schaar hört - um Va - ter Zeus' Al - tar, der oft den Sang der Mu - sen -*

ring round a - bout Jo - ve's al - tar sing, and hears the mu - ses in a  
*schaar hört - um Va - ter Zeus' Al - tar, der oft den Sang der Mu - sen -*



ring round a - bout Jo - ve's al - tar sing, and hears the mu - ses in a  
 schaar hört um Jä - ter Zeus' Al - tar, der oft den Sang - der Mu - sen -

ring round a - bout Jo - ve's al - tar sing, and hears the mu - ses in a  
 schaar hört um Jä - ter Zeus' Al - tar, der oft den Sang - der Mu - sen -

ring round a - bout Jo - ve's al - tar sing, and hears the  
 schaar hört um Jä - ter Zeus' Al - tar, der oft den

ring round a - bout Jo - ve's al - tar sing, and hears the  
 schaar hört um Jä - ter Zeus' Al - tar, der oft den

mu - ses in a ring round a - bout Jo - ve's al - tar  
 Sang der Mu - sen - schaar hört um Jä - ter Zeus' Al - tar

mu - ses in a ring round a - bout Jo - ve's al - tar  
 Sang der Mu - sen - schaar hört um Jä - ter Zeus' Al - tar

CHORUS. CHOR.

*un poco piano.*

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

*un poco piano.*  
sing. Join with thee calm peace, and qui - et, spare fast, that oft with gods doth.

Alto.

*un poco piano.*  
Frie - de komm mit, der All - er - ret - ter, Maas, - der Gast der ho - hen

Tenore.

*un poco piano.*  
Join with thee calm peace, and qui - et, spare fast, that oft with gods doth

Basso.

*un poco piano.*  
Frie - de komm mit, der All - er - ret - ter, Maas, - der Gast der ho - hen

Continuo.

Pianoforte.

di - et; join with thee calm peace, and qui - et, spare fast, that oft with gods doth

Göt - ter, Frie - de komm, der All - er - ret - ter, und Maas, der Gast der ho - hen

di - et; join with thee calm peace, and qui - et, spare fast, that oft with gods doth

Göt - ter, Frie - de komm, der All - er - ret - ter, und Maas, der Gast der ho - hen

di - et, spare fast, that oft with gods doth di - et.  
 Göt - ter, und Maas, der Gast der ho - hen Göt - ter.

di - et, spare fast, that oft with gods doth di - et.  
 Göt - ter, und Maas, der Gast der ho - hen Göt - ter.

di - et, spare fast, that oft with gods doth di - et.  
 Göt - ter, und Maas, der Gast der ho - hen Göt - ter.

di - et, spare fast, that oft with gods doth di - et.  
 Göt - ter, und Maas, der Gast der ho - hen Göt - ter.

Tasto solo.

**L' ALLEGRO.**

**Recitativo.**

**Tenore o Soprano.**

Hence! loath - ed Me - lan - cho - ly, in dark Cim - me - rian de - sert e - ver  
 Flich, Schwer - mut, fern von hin - nen! In schwar - zer Ein - öd' wei - le fern von

**Continuo.**

dwell! But haste thee, Mirth, and bring with thee the mountain nymph, sweet Li - ber - ty.  
 mir! du Freu - de komm! und bring' in Hast die Frei - heit mir, der Ber - ge Gast!

**Soprano.**

And if I give thee ho - nour - due, Mirth, ad - mit me of - thy crew!  
 Und bring' ich würd' - ge Eh - ren dar, nimm mich auf in dei - ne Schaar!

Presto.

Violini unisoni.

Soprano.

Bassi.

Presto.

Pianoforte.

Mirth, ad - mit me of thy crew,  
Nimm mich auf in dei - ne Schaar!

Mirth, ad - mit me  
nimm mich auf in

of thy crew, Mirth, admit me,  
dei - ne Schaar! nimm, o Freude,

Mirth, ad - mit me,  
nimm, o Freude,

Mirth, ad - mit me in of thy crew,  
nimm mich auf in dei - ne Schaar!

to live with her, and live with thee, in un - re - proved plea - sures free, in  
zu sein mit ihr, und dir zur Seit' in un - ge - trübter Hei - ter - keit, in

H.W. e.

un-re-proved plea - sures free:  
un-ge-trübter Hei - ter-keit;

*cresc.*

to hear the lark be-gin his flight,  
zu hö-ren, wie die Lerch'erwacht,

and sing-ing star-tle the dull night, and sing-ing star-tle,  
und sin-gend scheucht die dunk-le Nacht, und sin-gend scheucht,

*p*

star-tle, and sing-ing star-tle the dull night, and sing-ing star-tle the dull night;  
sin-gend, und sin-gend scheucht die dunk-le Nacht, und sin-gend scheucht die dunk-le Nacht;

*cresc.*

then to come, in spite of sor-row,  
wie sie kommt, trotz Furcht und Sor-gen,

and at my window bid good morrow,  
und mich am Fenster grüsst zum Morgen,

and at my window bid good morrow,  
und mich am Fenster grüsst zum Morgen,

good mor - row,  
zum Mor - gen,

good mor - row,  
zum Mor - gen,

and then - to  
und wie sie

come, in spite of sor - row, and at my win - dow  
kommt, trotz Furcht und Sor - gen, und mich am Fen - ster

bid good mor - row, good mor - row, good mor - row, good mor - row,  
grüsst zum Mor - gen, zum Mor - gen, zum Mor - gen, zum Mor - gen,

good mor - row, and at my win - dow bid good morrow.  
zum Mor - gen, und mich am Fen - ster grüsst zum Morgen.

Mirth, ad - mit me of thy crew, Mirth, ad - mit me,  
Nimm mich auf in dei - ne Schaar! nimm, o Freude,

Mirth, ad - mit me, Mirth, ad - mit me of - thy crew, Mirth, ad - mit me  
nimm, o Freu - de, nimm mich auf in dei - ne Schaar, nimm mich auf in



of thy crew!  
dei - ne Schaar!

*f*

*f*

*cresc.*

*cresc.* *cresc.*

## IL PENSIEROSO.

Recit. accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

First, and chief, on gold-en wing, the che-rub Con-tem-pla-tion bring;  
 Schweb' zu mir auf Gold-ge-fie-der, o Che-rub der Be-trach-tung, nieder!

and the mute Si-lence hist a-long, less Phi-lo-mel will deign a song,  
 stumm wal-te Stil-le ü-ber-all, wenn nicht im Busch der Nach-ti-gall

in her sweet-est, sad-dest plight, smooth-ing the rug-ged brow of night.  
 sü-sser Kila-ge-sang er-wacht, glät-tend die Fal-ten-stirn der Nacht.

Andante.  
ad libitum.

Traversière.

Violino I. II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Tasto solo.

*pp*

Andante.

*pp* ad libitum.

Pianoforte.

Musical score for Traversière, Violino I. II., Viola, Soprano, and Bassi. The Traversière part features a complex, rapid melodic line with many trills. The other instruments are mostly silent or play simple accompaniment.

Musical score for Traversière, Violino I. II., Viola, Soprano, and Bassi. The Traversière part continues with rapid melodic lines and trills. The piano accompaniment becomes more active.

Musical score for Traversière, Violino I. II., Viola, Soprano, and Bassi. The Traversière part continues with rapid melodic lines and trills. The piano accompaniment continues with active figures.

Musical score for Traversière, Violino I. II., Viola, Soprano, and Bassi. The Traversière part continues with rapid melodic lines and trills. The piano accompaniment includes dynamic markings *cresc.* and *dim.*

Musical score system 1, featuring a vocal line with trills and a piano accompaniment. The piano part includes a *cresc.* marking.

Musical score system 2, featuring a vocal line with trills and a piano accompaniment. The piano part includes a *pp* marking and a *cresc.* marking.

Musical score system 3, featuring a vocal line with trills and a piano accompaniment. The system begins with a *Tutti.* marking.

ad libitum.  
Sweet bird,  
Wie süß,

sweet bird, that shun'st the noise of  
o *Trost der Nacht, wie singst du* fol - ly,  
*sin-nig!* most  
so

*p*

mu-si-cal, most me-lan-cho-ly!  
*tö-ne-reich, so schwermut.* in-nig!  
thee, chauntress, oft the woods a-mong, I woo, I  
*dir lausch'ich aus dem Chor in Nacht und Wald,* wo

H.W.E.

woo, to hear thy e - ven song,  
hold und sanft dein Sang er - schallt,

I woo, to hear thy e - ven song.  
wo hold und sanft dein Sang er - schallt.

Sweet bird,  
Wie süß,  
sweet bird, that shun'st the noise of  
o Trost der Nacht wie singst du

*p*

fol-ly,  
sinnig!  
most musi-cal,  
so lö-ne-reich,  
most me-lan-cho  
so schwermut-ig  
ly,  
nig!

most  
so  
mu-si-cal, most me-lan-cho-ly!  
lö-ne-reich, so schwermut-in-nig!

*cresc.* *dim.*

thee, chaun\_tress, oft the woods a - mong, I woo, to hear thy e -  
 dir lausch' ich aus dem Chor in Nacht und Wald, wo hold dein Sang

ven song, er - schallt,



thee, chauntress, oft the woods a - mong, I woo,  
 dir lausch' ich aus dem Chor in Nacht und Wald,

I woo, to hear  
 wo hold und sanft  
 thy e  
 dein Sang

ven.  
 er-

song.  
schallt.

*f* *p* *cresc.* *p*

*ad libit.* *Fine.*

*ad libit.* *a tempo.* *Fine.*

Larghetto e piano.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Or, miss - ing thee, I walk un - seen, on the dry smooth - sha - ven green, to be -  
 Und wenn du schweigst, wall' ich da - hin, um zu schau'n auf wei - chem Grün, wie der

Larghetto.

*p*

hold the wan\_dring moon, to be hold the wan\_dring moon ri\_ding near her high\_est  
 Mond in stil\_ler Pracht, wie der Mond in stil\_ler Pracht steigt em\_por um Mit\_ter\_

noon, ri\_ding near her high\_est noon, ri\_ding near her high\_est noon, to be  
 nacht, steigt em\_por um Mit\_ter\_nacht, steigt em\_por um Mit\_ter\_nacht, wie der

Dal Segno. §

hold the wan\_dring moon ri\_ding near her high  
 Mond in stil\_ler Pracht steigt em\_por um Mit - - - est noon.  
 - - - ter - nacht.

Dal Segno. §

Dal Segno. §

# L' ALLEGRO.

## Recitativo.

Basso.

If I give thee ho - nour due, Mirth, ad - mit me of thy crew!  
*Freu-de, dir bring' ich mich dar, nimm mich auf in dei - ne Schaar!*

6 4/2

Continuo.

## Allegro.

Corno.

Violino I. II.

Viola.

Basso.

Bassi.

## Allegro.

Pianoforte.

*p*

*p*

*p*

*p*

4 4 2 2 6 6 6 6 6 6 4 3

First system of musical notation. It includes a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a prominent bass line with a '6' rhythm pattern. Dynamics include *f* and *pp*. The key signature has two flats, and the time signature is 6/8.

Second system of musical notation. It includes a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The piano part features a prominent bass line with a '6' rhythm pattern. Dynamics include *pp*. The key signature has two flats, and the time signature is 6/8.

Mirth, ad - mit me of thy crew!  
 Auf zur lust - gen Wal - des - höh!

Mirth, ad - mit me of thy crew,  
 auf zur lust - gen Wal - des - höh,

Mirth, ad - mit me,  
 auf zur Hö - he,

Third system of musical notation. It includes a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The piano part features a prominent bass line with a '6' rhythm pattern. Dynamics include *pp*. The key signature has two flats, and the time signature is 6/8.

ad - mit me, — Mirth, ad - mit me, — ad - mit me of thy crew!  
 zur lu - sti - gen Wal - des - hö - he, zur lust - gen Wal - des - höh!

to list - en how the hounds and horn  
 zu lauschen dort, wie Horn und Hund

cheerly rouse the slumbring morn, from the side of some hoar  
 fröhlich grüsst die Mor - genstund, wie der Kilang vom Hii - gel

hill, through the high wood e - choing shrill; to list - en how the  
 schallt, und in Hoch - wald wi - der hallt; zu lauschen dort, wie

hounds and horn  
*Horn und Hund*

cheer-ly rouse,  
*fröh-lich grüsst,*

cheer-ly rouse  
*fröh-lich grüsst*

the slum-bring morn,  
*die Mor-genstund;*

*6 4 3*

*cresc.*

*p*

from the  
*wie der*

side of  
*Klang*

some hoar  
*von dem Hü-gel*

hill, of  
*von dem Hü-gel*

some hoar  
*von dem Hü-gel*

*4 3 2 6 6 2 3 2 6*

hill,  
*schallt,*

through the  
*und im*

high wood,  
*Hoch-wald,*

through the  
*und im*

high wood  
*Hoch-wald*

e - - -  
*wi - - -*

*5 6*

System 1: Four staves of music. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom two are piano accompaniment (Right and Left Hand).

System 2: Two staves of piano accompaniment (Right and Left Hand).

System 3: Four staves of music. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. Includes lyrics and dynamic markings.

choing shrill.  
der - haltt.

*f*

6 4 3 6 5 6 5 6

System 4: Two staves of piano accompaniment (Right and Left Hand).

System 5: Four staves of music. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. Includes 'ad libitum' marking.

ad libitum.

*tr*

5 6 4 3

System 6: Two staves of piano accompaniment (Right and Left Hand). Includes 'ad libitum' and 'a tempo' markings.

ad libitum.

a tempo.



## IL PENSIEROSO.

Largo e piano.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Cembalo tasto solo.

Contrabassi e Violon- senza Fagotti.

Pianoforte.

Largo.

*pp*

*tr*

*(pizz.)*

*tr*

*(arco.)*

*(pizz.)*

Oft on a plat of ris - ingground, I hear the far - off cur - few  
 Oft auf der Höh', den Fluss ent - lang, hör' ich der Abend - glo - cken

celli pizzicati. *(arco.)* *(pizz.)*

*pp*

*pp*

*(arco.)*

sound, Klang, o - ver some wide - wa - ter'd shore, swing - ing slow, with sul - lea roar,  
 wie vom U - fer fern ihr Schall schwinget schwer in dum - pfem Hall,

H. W. 6.

(pizz.) swing.ing slow, with sul. len roar, swing.ing slow, with sul. len roar; or, if the air will not permit, some  
 wie vom U. fer fern ihr Schall. schwinget schwer in dumpfem Hall. Und wenn der Sturm den Gang verwehrt, berg

(arco.)

still remov. ed place will fit, where glow. ing embers, through the room, teach light to coun. ter. feit a gloom, —  
 ich mein Haupt am stil. len Heerd, wo blas. ser A. sche spär. lich Licht der Kammer düstres Dunkel bricht, —

(pizz.)

— teach light to coun. ter. feit a gloom.  
 — der Kam. mer dü. stres Dun. kel bricht.

(arco.)

coll' arco e piano.

*Larghetto.*

Violini unisoni.  
 { Soprano  
 o Tenore.  
 Bassi.

Pianoforte.

Far from all re - sort of Mirth, save the  
 Hier, wo al - le Freud' er - stirbt, nur dass die

crick - et on the hearth, save, save, save,  
 Grill' - ihr Lied - chen zirpt, zirpt, zirpt, zirpt,

save - the crick - et on the hearth,  
 zirpt, - - nur die Grill' ihr Lied - chen zirpt,

or the bell-man's drow-sy charm, to bless the doors from night-ly  
o-der des Wächters Warnungs-spruch das Haus be-schirmt vor nächt-gem

harm, or the bell-man's drow-sy charm, or the bell-man's drow-sy charm, to bless the  
Fluch, o-der des Wächters Warnungs-spruch, o-der des Wächters Warnungs-spruch das Haus be-

doors from night-ly harm, to bless,  
schirmt vor nächt-gem Fluch, das Haus,

to bless — the doors from night-ly harm, to  
 das Haus — be - schirmt vor nächt'gem Fluch, das

bless,  
 Haus,  
 to bless the doors from night - ly  
 das Haus be - schirmt vor nächt'gem

Adagio.

Adagio.

harm.  
 Fluch.

Tempo I.

L'ALLEGRO.

Recitativo.

{ Tenore o Soprano.

If I give thee ho - nour due, Mirth, ad - mit me of thy crew!  
*Freu - de, dir bring' ich mich dar, nimm mich auf in dei - ne Schaar!*

Continuo.

Siciliana.

Violino I.

Violino II.

Viola.

{ Tenore o Soprano.

Let me wander, not un - seen by hedgerow elms, on hillocks  
*Lass mich wandernd durch das Grün beim Ul - men - hag am Hü - gel*

Bassi.

Pianoforte.

green:  
*ziehn;*

there the ploughman, near at hand, whist - les o - ver the furrow'd  
*wo der Pflü - ger nah' zur Hand flö - tet ü - ber das A - cker -*

land, there the ploughman, near at hand, whistles o-ver the furrow'd land,  
*land, wo der Pflüger nah zur Hand flüet über das A-cker-land;*

and the milkmaid singeth  
*wo die Dir-ne fröhlich*

7 6 7 6 7 6 6 4 3 6 6 4 3 6 6

blithe, and the mow - er whets his scythe, and e-ve-ry shepherd tells his tale under the hawthorn, in the  
*singt, und der Schnitter die Si - chel schwingt, und je - der Hirt zur A - bend - stund' trillert sein Lied im Tha - les -*

4 2 2 6 6 6 6 6 6 6 6 6

dale,  
*grund,*

and e-ve-ry shepherd tells his tale under the hawthorn, in the dale.  
*und je - der Hirt zur A - bend - stund' trillert sein Lied im Tha - les - grund.*

6 4 3 6 6 6 6 6 6 6 6 6

Andante.

Violino I.

Violino II.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

*f*

*stih*

Straight mine  
Schnell spüht

eye hath caught new pleasures, while the landscape round it measures rus - set lawns, and fal - lows grey, where the  
 neu - e Lust mein Au - ge in der Flur im Frühlings - hauche, wenn's auf grü - nen Mat - ten schweift, wo die

*p*

nibbling flocks do stray; straight mine eye hath caught new plea - sures, while the  
 Heer - de gra - send streift; schnell spüht neu - e Lust mein Au - ge in der

*f* *p*



landscape round it mea\_sures rus - set lawns, and fal - lows grey, where the nib\_bling flocks do  
*Flur im Früh\_lings - hau - che, wenn's auf grü - nen Mat - ten schweift, wo die Heer - de gra - send*

stray;  
*streift;* straight mine eye hath caught new plea - sures, while the land\_scape round it  
*schnell späht neu - e Lust mein Au - ge in der Flur im Früh\_lings -*

mea\_sures rus\_set lawns, and fal\_lows grey, where the nib\_bling flocks do stray;  
*hau - che, wenn's auf grü - nen Mat - ten schweift, wo die Heer - de gra - send streift;*

straight mine eye hath caught new  
 schnell spüht neu - e Lust mein

plea\_sures, while the land\_scape round it mea\_sures, while the land\_scape round it mea - - -  
 Au - ge in der Flur im Frühlings - hau - che, in der Flur im Fröh - lings - hau - - -

- sures rus - set lawns, and fal - - lows  
 - che, wenn's auf grü - - nen Mat - - ten

grey, — and fal - - lows grey, rus - set lawns, and fal - lows grey, where the  
 schweift, auf Mat - - ten schweift, wenn's auf grü - nen Mat - ten schweift, wo die

nibbling flocks do stray, where the nib - - bling  
 Heer - de gra - send streift, wo die Heer - - de

*Adagio.*  
 flocks — do stray. Fine.  
 gra - send streift. Fine.

*Adagio.* *Tempo I.*  
 Fine.

Recit. accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano

Basso.

Bassi.

Pianoforte.

Mountains, on whose barren breast the lab'ring clouds do oft - en  
 Berg', auf de - ren ö - dem Haupt der Sturm oft durch die Wol - ken

Mountains, on whose barren breast the lab'ring clouds do oft - en  
 Berg', auf de - ren ö - dem Haupt der Sturm oft durch die Wol - ken

rest, meadows trim with daisies pied, shallow brooks, and rivers wide,  
 schnaubt, schmucke Au'n in buntem Glanz, und am Bach den Wellen - tanz,

rest, meadows trim with daisies pied, shallow brooks, and rivers wide,  
 schnaubt, schmucke Au'n in buntem Glanz, und am Bach den Wellen - tanz,

meadows trim with daisies pied, shallow brooks, and rivers  
 schmucke Au'n in buntem Glanz, und am Bach den Wellen -

meadows trim with daisies pied, shallow brooks, and rivers  
 schmucke Au'n in buntem Glanz, und am Bach den Wellen -

wide: tow'rs and battlements it sees, bosom'd  
 tanz, Burg und Zinnensch' ich glüh'n, hochge -

wide: tow'rs and battlements it sees, bosom'd  
 tanz, Burg und Zinnensch' ich glüh'n, hochge -

*cresc.*

high in tuft - - - ed trees, towers and battlements it  
 thürmt in Wal - - - des - grün, Burg und Zinnen seh' ich

high in tuft - - - ed trees, towers and bat - tlements it  
 thürmt in Wal - - - des - grün, Burg und Zin - nen seh' ich

- sees, bosom'd high, bosom'd high in tuft - ed trees.  
 glüh'n, hochge - thürmt, hochge - thürmt in Wal - des - grün.

sees, bosom'd high, bosom'd high in tufted trees.  
 glüh'n, hochge - thürmt, hochge - thürmt in Waldes - grün.

Da Capo.

Da Capo.

Da Capo.

Andante allegro.

Violino I.

Violino II.

Soprano  
o Tenore.

Bassi.

Or let the mer.ry bells ring round,  
Horch, wie das Tambou-rin er - klingt!

Andante allegro.

Pianoforté.

or let the mer.ry bells ring round, and the jo - cund re - becks sound,  
Horch, wie das Tambou-rin er - klingt und die mun - tre Gei - ge singt,

and the jo-cund re-becks sound,  
und die muntre Gei-ge singt,

and the jo-cund re-becks sound  
und die muntre Gei-ge singt!

to ma-ny a youth, and many a maid,  
zur Lust dem Bur-schen und der Maid,

dancing in the checquer'd  
tan-zend auf dem An-ger

shade,  
weit,

to ma-ny a youth, and ma-ny a maid, dan-cing in the checquer'd shade,  
zur Lust dem Bur-schen und der Maid, tan-zend auf dem An-ger weit,



dancing, dan -  
tanzend, tan -

cing, dancing in the checquer'd shade,  
zend, tanzend auf dem An - ger weit,

to ma - ny a youth, and many a maid,  
zur Lust dem Burschen und der Maid,

dancing in the checquer'd shade,  
tanzend auf dem An - ger weit,

dan - cing, dan -  
tan - zend, tan -

cing, dancing in the checquer'd shade.  
zend, tanzend auf dem An - ger weit.

## CHORUS. CHOR.

Oboe I.

Oboe II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.  
And young and old come forth to play, on a sun - shine ho - li -

Alto.  
Und Jung und Alt er - scheint zum Tanz auf der Flur im Son - nen -

Tenore.  
And young and old come forth to play, on a sun - shine ho - li -

Basso.  
Und Jung und Alt er - scheint zum Tanz auf der Flur im Son - nen -

Continuo.

Pianoforte.

day,

glanz.

day,

glanz.

and young and old come forth to play, on a sun - shine ho - li -

Und Jung und Alt er - scheint zum Tanz auf der Flur im Son - nen -

and young and old come forth to play, on a sun - shine ho - li -

Und Jung und Alt er - scheint zum Tanz auf der Flur im Son - nen -

and young and old come forth to play, on a sun - shine ho - li -

Und Jung und Alt er - scheint zum Tanz auf der Flur im Son - nen -

and young and old come forth to play, on a sun - shine ho - li -

Und Jung und Alt er - scheint zum Tanz auf der Flur im Son - nen -

play, Tanz

on a sun-shine ho-li-day, till the live-long day-light  
 auf der Flur im Son-nen-glanz, bis des Ta-ges Licht er-

on a sun-shine ho-li-day, till the live-long day-light  
 auf der Flur im Son-nen-glanz, bis des Ta-ges Licht er-

on a sun-shine ho-li-day, till the live-long day-light  
 auf der Flur im Son-nen-glanz, bis des Ta-ges Licht er-

fail, till the live-long day-light fail, till the live-long day-light fail.  
 blasst, bis des Ta-ges Licht er- blasst, bis des Ta-ges Licht er- blasst.

fail, till the live-long day-light fail, till the live-long day-light fail.  
 blasst, bis des Ta-ges Licht er- blasst, bis des Ta-ges Licht er- blasst.

A tempo ordinario.

Oboe II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Thus past the  
Dann schlei-chen

day, to bed they  
sie todt-müd' zur

creep,  
Ruh,

by whis-pring winds soon lulld a -  
und Schlummer lullt die Au-gen

Thus past the  
Dann schlei-chen

day, to bed they  
sie todt-müd' zur

creep,  
Ruh,

Thus past the  
Dann schlei-chen

day, to bed they  
sie todt-müd' zur

creep,  
Ruh,

Thus past the  
Dann schlei-chen

day, to bed they  
sie todt-müd' zur

creep,  
Ruh,

A tempo ordinario.

sleep, soon lulld a - sleep,  
zu, die Au-gen zu,

by whis-pring  
und Schlum-mer

winds soon lulld a - sleep, soon lulld a -  
lullt die Au-gen zu, die Au-gen

by whis-pring  
und Schlum-mer

winds soon lulld a - sleep,  
lullt die Au-gen zu,

by whis-pring  
und Schlum-mer

by whis - pring winds soon lull'd a - sleep,  
 und Schlum - mer lullt die Au - gen zu,

sleep,  
 zu,

by whis - pring winds soon lull'd a -  
 und Schlum - mer lullt die Au - gen

by whis - pring winds soon lull'd a - sleep, by whis - pring winds soon lull'd a -  
 und Schlum - mer lullt die Au - gen zu, und Schlum - mer lullt die Au - gen

winds, by whis - pring winds soon lull'd a - sleep, by whis - pring winds soon lull'd a -  
 lullt, und Schlum - mer lullt die Au - gen zu, und Schlum - mer lullt die Au - gen

6 7 6

soon lull'd a sleep;  
 die Au - gen zu;

sleep,  
 zu,

soon lull'd a sleep;  
 die Au - gen zu;

sleep,  
 zu,

soon lull'd a sleep;  
 die Au - gen zu;

sleep,  
 zu,

soon lullt lull'd, soon lull'd a -  
 bald die Au - - gen

p 6 2 6 7 6

*p*

thus past the day, to bed they creep, by whis-pring winds soon lull'd a - sleep, soon lull'd a -

dann schleichen sie todt-müd' zur Ruh, und Schlummer lullt die Au-gen zu, die Au-gen

thus past the day, to bed they creep, by whis-pring winds soon lull'd a - sleep,

sleep; dann schleichen sie todt-müd' zur Ruh, und Schlummer lullt die Au-gen zu,

*p*  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3

*pp*

sleep, soon lull'd a - sleep.

zu, bald zu, bald zu.

soon lull'd, soon lull'd a - sleep.

bald zu, bald zu, bald zu.

*pp*  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3  $\frac{6}{5}$  3

# PARTE SECONDA.

## IL PENSIEROSO.

Recit. accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Alto.

Bassi.

Pianoforte.

Hence! vain de - lu - ding joys, the brood of fol - ly, with - out fa - ther  
*Flicht, eit - le Freu - den, fern! du Brut der Thorheit, va - ter - los er -*

bred! how lit - tle you be sted, or fill the fix - ed mind with all your toys!  
*zeugt! Wie seid ihr hohl und seicht für den ge - fass - ten Geist, wie oh - ne Fern!*

Oh! let my lamp, at mid - night hour, be seen in some high lone - ly tow'r,  
*Auf ho - her War - te an - ge - facht, strahl mei - ne Lamp' um Mit - ter - nacht,*

where I may oft out-watch the  
wo oft der Mor-genstern mich

Bear  
fand,

with thrice-great  
Her-mes und

Her-mes, or un-sphere the  
Pla-to in der Hand, aus

spi-rit of Pla-to, to un-fold what worlds, or what vast re-gions hold  
ih-rem Tief-sinn zu er-späh'n, wo einst, in wel-cher Wel-ten Höhn,

thim-mor-tal mind, that hath for-sook her man-sion in this flesh-ly nook.  
des Menschen Seel' un-sterb-lich lebt, wenn nun sie die-ser Erd' ent-schwebt.



*Larghetto.*

Violino I.

Violino II.

Viola.

Alto.

Bassi.

Pianoforte.

*Larghetto.*

Some - times let gor - geous Tra - ge dy in  
 Lasst mir die Trau - er mu - se dann im

sceptred pall, in sceptred pall come sweep - ing by, come sweep - ing  
 Prachtta - lar, im Prachtta - lar vor ü - - ber gehn, vor - ü - - ber

by, in scep - tred pall come  
gehn, im Pracht - ta - lar vor -

6 # 6 2 6

sweep - ing by; some - times let gor - geous Tra - ge -  
ü - ber gehn. Lasst' mir die Trau - er - mu - se

p 6 6 6

dy in sceptred pall come sweep - ing by, come sweep - ing  
dann im Prachtta - lar vor - ü - ber gehn, im Pracht - ta -

6 # # 7 6

by, in scep - tred pall,  
 lur, im Pracht - ta - lar

6 2 6 # 6

— in scep - tred pall, come sweep - ing by,  
 — vor - ü - ber gehn, vor - ü - ber gehn

pre - senting The - bes, or Pe - lops' line, or the tale of Troy di -  
 mit ei - nem Spiel von Troja's Wehn, o - der Ae - di - pus im

vine, or the tale of Troy di - vine, pre.senting The.bes, or Pelops' line, or the tale  
 Bann, o - der Oe - di - pus im Bann, mit ei - nem Spiel von Troja's Weh'n, o - der Oe -

6

of Troy di - vine; or  
 - di - pus im Bann, und

pp

pp

what, though rare, of la - - ter age en - no - bled hath  
 was seit - dem der Büh - ne Preis er - hö - het hat - - mit

pp

the bus - kind stage, or what, though rare, of la - - ter  
 würd' - - gem Fleiss, und was seit - dem der Büh - - ne

6 # 6 4 5 3 7 4 2

age, or what, though rare, or what, though rare, of la - - ter age  
 Preis, und was seit dem, und was seit dem der Büh - - ne Preis

6 6 #

en - no  
 er - hö

bled hath the bus - kind stage, or what, though  
 het hat mit würd' - - gem Fleiss, und was seit -

rare, though rare, of late, en - no - bled hath the bus - kind stage.  
 dem der Büh - ne Preis er - hö - het hat mit würd' - gem Fleiss.

**Largo.**

Violino I.II.  
Viola.  
Violoncello.  
Soprano.  
Bassi.

Pianoforte.

Tutti.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with trills (tr) and triplets (3). The second staff is a piano accompaniment with trills and triplets. The third staff is a vocal line with trills and triplets. The fourth staff is a piano accompaniment with trills and triplets. The fifth staff is a piano accompaniment with trills and triplets.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with trills (tr). The second staff is a piano accompaniment with trills (tr). The third staff is a vocal line with trills (tr). The fourth staff is a piano accompaniment with trills (tr). The fifth staff is a piano accompaniment with trills (tr). The lyrics are: "But, oh! sad Und o! könnt".

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a piano accompaniment with trills (tr). The second staff is a piano accompaniment with trills (tr). The third staff is a piano accompaniment with trills (tr). The fourth staff is a piano accompaniment with trills (tr). The fifth staff is a piano accompaniment with trills (tr).

The fourth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line. The second staff is a piano accompaniment. The third staff is a vocal line. The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a piano accompaniment. The lyrics are: "vir-gin, that thy power might raise Mu-sæ-us from his bower! or bid the ich mit Zau-berkraft ent-zieh'n Mu-sä-us sei-ner Haft, und auf-er-".

The fifth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a piano accompaniment with a mezzo-forte (mf) dynamic. The second staff is a piano accompaniment with a mezzo-forte (mf) dynamic. The third staff is a piano accompaniment with a mezzo-forte (mf) dynamic. The fourth staff is a piano accompaniment with a mezzo-forte (mf) dynamic. The fifth staff is a piano accompaniment with a mezzo-forte (mf) dynamic.



soul of Or - pheus sing such notes, as, war - led to the string, as, war  
 we - cken Or - pheus' Sang, der zu der Lau - te wir - belnd klang, zur Lau -

6 6 # 6

6 # 6 5 6

6 7 6

bled,  
 te,

as, war  
zur Lau

bled to the string, drew i - ron  
te wir belnd klang, dass Plu - to's

tears down Plu - to's cheek, and made hell  
ei - sern Au - ge thrünt; und Höl - le

Tasto solo.

grant what love did seek!  
gab, was Lieb' er-sehnt.

But, oh! sad vir-gin, that thy power might raise — Mu-sæ — us from — his bower, or  
 Und o! könnt' ich mit Zau-ber-kraft ent-ziehn — Mu-si — us sei — ner Haft, und

*p*

bid the soul of Or-pheus sing such notes, as, war-bled to the string, as, war —  
 auf — er — we — cken Or — pheus' Sang, der zu der Lau — te wir — belnd klang, zur Lau —

*pp*

bled, as,  
 te, zur

*mf*

Tutti, ma piani.

war Lau

bled to the te wirbelnd

string, drew i - ron tears down Plu - to's cheek, and made hell grant what love did  
klang, dass Plu - to's ei - sern Au - ge thrünt; und Höl - le gab, was Lieb' er -

seek, drew i - ron tears down Plu - to's cheek, drew i - ron tears down Plu - to's  
sehn, dass Plu - to's ei - sern Au - ge thrünt; dass Plu - to's ei - sern Au - ge

check, and made hell grant what love did seek!  
 thvint, und Höl - le gab, was Lieb' er - sehnt.

*ad libitum.*

*ad libitum.*

*p*

*Tutti.*

*a tempo.*

**Recitativo.**

**Soprano.**

Thus, night, oft see me in thy pale ca - reer, till un - wel - come morn ap - pear.  
 O Nacht! so sieh mich oft in dei - nem Lauf, bis der Mor - gen zieht her - auf.

**Continuo.**

CHORUS. CHOR.

L' ALLEGRO.

Allegro.

Tromba I.

Tromba II.

Timpani.

Oboe I.

Oboe II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Solo.

Populous ci - ties please me then,  
Uns ge - fällt der Stadt Ge - dränge

and the bu - sy hum of  
und der wir - re Lärm der

Continuo.

6 6 3  
p 4 7  
2

Allegro.

Pianoforte.

Tutti.

men, and the bu-sy, bu-sy, Menge, und der wir-re Lärm, der  
 bu-sy, bu-sy hum, wir-re, wir-re Lärm,  
 and the bu-sy hum of und der wir-re Lärm der  
 men. Po-pulous cities please us Menge. Uns ge-fällt der Stadt Ge-

Tutti. 6 8

then,  
drän-ge

and the bu - sy, bu - sy  
und der wir - re Lärm der

hum, the bu - sy,  
Men - ge, und der

then,  
drän-ge

and the bu - sy,  
und der wir - re,

bu - sy hum, the bu - sy  
wir - re Lärm, der wir - re

then,  
drän-ge

and the  
und der

bu - sy, bu - sy hum, the bu - sy  
wir - re, wir - re Lärm, der wir - re

then,  
drän-ge

and the bu - sy, bu - sy hum,  
und der wir - re, wir - re Lärm,



bu - sy, bu - sy hum, the bu - sy, bu - sy, bu - sy hum of men, po - pulous ci - ties please us  
 wir - re Lärm der Men - ge, und der wir - re, wir - re Lärm der Men - ge. Uns ge - fällt der Stadt Ge -

hum, and the bu - sy, bu - sy hum, and the bu - sy hum of men, po - pulous ci - ties please us  
 Lärm, und der wir - re, wir - re Lärm, und der wir - re Lärm der Men - ge. Uns ge - fällt der Stadt Ge -

hum, \_\_\_\_\_ and the bu - sy, bu - sy hum - of men, po - pulous ci - ties please us  
 Lärm, \_\_\_\_\_ und der wir - re, wir - re Lärm der Men - ge. Uns ge - fällt der Stadt Ge -

— and the bu - - sy hum, and the bu - sy hum of men, po - pulous ci - ties please us  
 — und der wir - - re Lärm, und der wir - re Lärm der Men - ge. Uns ge - fällt der Stadt Ge -

6 6 6 5

then, where throngs of  
dränge, wo stolz die

knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter

bold, in weeds of peace  
kühn in Fei - er - tracht

high triumphs hold, high triumphs  
sieg-prangend ziehn, siegprangend

then, where throngs of  
dränge, wo stolz die

knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter

bold, in weeds of peace  
kühn in Fei - er - tracht

high triumphs hold, high triumphs  
sieg-prangend ziehn, siegprangend

then, where throngs of  
dränge, wo stolz die

knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter

bold, in weeds of peace  
kühn in Fei - er - tracht

high triumphs hold, high triumphs  
sieg-prangend ziehn, siegprangend

then, where throngs of  
dränge, wo stolz die

knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter

bold, in weeds of peace  
kühn in Fei - er - tracht

high triumphs hold, high triumphs  
sieg-prangend ziehn, siegprangend

hold, wherethrongs of  
zieh'n, wo stolz die  
knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter  
bold, in weeds of  
kühn in Fei - er -  
peace  
tracht  
high tri - umphs hold, high triumphs  
sieg - prangend ziehn, sieg - prangend

hold, wherethrongs of  
zieh'n, wo stolz die  
knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter  
bold, in weeds of  
kühn in Fei - er -  
peace  
tracht  
high tri - umphs hold, high triumphs  
sieg - prangend ziehn, sieg - prangend

hold, wherethrongs of  
zieh'n, wo stolz die  
knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter  
bold, in weeds of  
kühn in Fei - er -  
peace  
tracht  
high tri - umphs hold, high triumphs  
sieg - prangend ziehn, sieg - prangend

hold, wherethrongs of  
zieh'n, wo stolz die  
knights, and bar - ons  
Herrn, die Rit - ter  
bold, in weeds of  
kühn in Fei - er -  
peace  
tracht  
high tri - umphs hold, high triumphs  
sieg - prangend ziehn, sieg - prangend

H.W. 6.

Fine. Allegretto.

hold, high triumphs, high triumphs, high triumphs hold; with store of  
 ziehn, sieg-prangend, sieg-prangend, sieg-prangend ziehn; wo hol-de

Fine.

Allegretto.  
 Fine.

Oboe I, II,  
unis.

la - dies, whose bright eyes rain in - flu - ence, and judge the prize of wit, of  
*Frau'n aus* zar - ter Hand die Kam - pfes - prei - se zu - er - kannt dem Geist, dem

la - dies, whose bright eyes rain in - flu - ence, and judge the prize, or arms,  
*Frau'n aus* zar - ter Hand die Kam - pfes - prei - se zu - er - kannt dem Geist,

la - dies, whose bright eyes rain in - flu - ence, and judge the prize, or arms,  
*Frau'n aus* zar - ter Hand die Kam - pfes - prei - se zu - er - kannt dem Geist,

wit, while both con - tend to win her grace, her  
*Arm,* dem Glück, der Kunst, die kühn er - strebt, er -

or arms, while both con - tend to win her  
 dem *Arm,* dem Glück, der Kunst, die kühn er -

or arms, while both con - tend to win her  
 dem *Arm,* dem Glück, der Kunst, die kühn er -

grace, whom all com - mend; with store of la - dies, whose bright eyes rain  
*strebt der Schön - sten Gunst,* wo hol - de *Frau'n aus* zar - ter *Hand die*  
 grace, whom all com - mend; with store of la - dies, whose bright  
*strebt der Schön - sten Gunst,* wo hol - de *Frau'n aus* zar - ter  
 grace, whom all com - mend; with store of la - dies, whose bright eyes rain  
*strebt der Schön - sten Gunst,* wo hol - de *Frau'n aus* zar - ter *Hand die*  
 whom all com - mend; with store of la - dies, whose bright  
*der Schön - sten Gunst,* wo hol - de *Frau'n aus* zar - ter

in - flu - ence, and judge the prize of wit, or arms, of  
*Kam - pfes - prei - se zu - er - kannt* dem Geist, dem Arm, dem  
 eyes rain in - flu - ence, and judge the prize of wit, or arms,  
*Hand die Kam - pfes - prei - se zu - er - kannt* dem Glück, dem Arm,  
 in - flu - ence, and judge the prize of wit, or arms, of  
*Kam - pfes - prei - se zu - er - kannt* dem Geist, dem Arm, dem  
 eyes rain in - flu - ence, and judge the prize of wit, or arms,  
*Hand die Kam - pfes - prei - se zu - er - kannt* dem Glück, dem Arm,

wit, while both con tend to win her grace,  
 Geist, dem Glück, der Kunst, dem Glück, der Kunst,  
 or arms, while both con tend to win her grace,  
 dem Arm, dem Glück, der Kunst, dem Glück, der Kunst,  
 wit, while both con tend to win her grace,  
 Geist, dem Glück, der Kunst, dem Glück, der Kunst,  
 or arms, while both con tend to win her grace,  
 dem Arm, dem Glück, der Kunst, dem Glück, der Kunst,

Da Capo.

to win her grace, whom all com - mend.  
 die kühn er - strebt der Schön - sten Gunst.  
 to win her grace, whom all com - mend.  
 die kühn er - strebt der Schön - sten Gunst.

Da Capo.

Allegro.

Violini unisoni.

{ Tenore o  
Soprano.

(Soprano un tono  
più basso, G.)

Bassi.

There let Hymen oft ap - pear, let Hymen oft ap -  
Oft kehr' Hymen bei uns ein, kehr' Hymen bei uns

Allegro.

Pianoforte.

pear in saf - fron robe, with ta - - per clear,  
ein im 'Sa - fran - kleid, mit Fa - - ckel - schein,

there let Hymen oft ap - pear  
oft kehr' Hymen bei uns ein,



in saf - - fron robe, — with ta - per clear, there let Hymen oft ap -  
 im Sa - - fran kleid, — mit Fa - ckel - schein, oft kehr' Hymen bei uns

pear  
 ein

in saf  
 im Sa

- fron robe,  
 - fran kleid,

in saf - fron  
 im Sa - fran -

robe, with ta - - per clear, and pomp, and feast, and  
 kleid, mit Fa - - ckel - schein, mit Pomp und Fest und

re - vel - ry, with mask, and an - tique pa - gean - try; such sights as  
 Ne - cke - rein, be - laret und vol - ler Gau - ke - lei'n, wie oft ein

youth - ful po - ets dream on sum - mer eyes by haunt - ed stream, on  
 Dich - ter - hirn er - dacht zur Gei - ster - zeit in Som - mer - nacht, zur

*pp*

sum - mer eyes by haunt - ed stream,  
 Gei - ster - zeit in Som - mer - nacht,

*f*

such sights as youth - ful po - ets dream  
 wie oft ein Dich - ter - hirn er - dacht

*p*

on sum - mer eyes by haunt - ed stream, by haunt  
zur Gei - ster zeit in Som - mer - nacht, in Som

- ed stream, on sum - mer eyes by haunt - ed stream.  
- mer - nacht, zur Gei - ster zeit in Som - mer - nacht.

IL PENSIEROSO.

Recit. accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

Me, when the sun be-gins to fling his flar-ing beams, me, god-dess, bring  
 Mich vor der Son-ne schar-fem Strahl ver-birg, o Göt-tin, tief im Thal,

to arch-ed walks of twi-light groves, and shad-ows brown that Syl-van  
 im Laub-ge-wölb; im Schat-ten-dach des Däm-mer-hains, Syl-van's Ge-

loves; there, in close cov-ert, by some brook, where no pro-fan-er eye may look.  
 mach; dort im Ver-steck beim küh-len Bach spä'h mir kein-frem-des Au-gē nach.

## Largo e pianissimo.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

## Largo.

Pianoforte.

thigh, which at her flow'ry work doth sing, and the wa-ters  
 nacht, die Bie-ne, die zur Ar-beit singt, der Sturz-bach, der vom

mur-mur-ing, with such con-sort as they keep en-tice the  
 Fel-sen dringt, ei-fernd süß in Har-mo-niën, den thau-gen

dew - y - fea - ther'd sleep ; and let some strange mys -  
 Schlum - mer zu mir ziehn! Und selt - sam fremd ein

*pp*

te - rious dream wave at his wings in ai - ry stream of live - ly  
 Wun - der - traum schwe - be auf sei - ner Schwin - gen Flaum in le - ben -

por - trai - ture dis - play'd , soft - ly on my eye - lids laid.  
 vol - lem Bild ent - rollt auf mein Au - ge mild und hold.

Then, as I wake, sweet mu - sic breathe, a - bove, a -  
*Wenn* ich er - wach', tön' won - nig - lich aus Höh' und

bout, or un - der - neath, sent by some spi - rit to mor - tals good, or th' unseen ge - nius  
*Tief? Mu - sik un* mich, aus un - sicht - ba - rem *Wun - der -* land, vom Schutzgeist die - ses

of the wood, or th' un - seen ge - nius of the wood.  
*Hain's ent - sandt, vom* Schutzgeist die - ses *Hain's ent - sandt.*

L'ALLEGRO.

Pomposo.

Violini unisoni.

Tenore.

Bassi.

Pianoforte.

I'll to the well-trod stage a - non, if Jon-son's learn-ed sock be  
 Mir führt ein hei-tres Lust-spiel vor, wo Jon-son scherzt und sein Hu-

on, mor!

I'll to the  
 Mir führt ein



well-trod stage a - non, I'll to the well-trod stage a - non, if Jon-son's learn - ed sock be  
 hei-tres Lust-spiel vor, mir führt ein hei-tres Lust-spiel vor, wo Jon-son scherzt — und sein Hu -

on, if Jon-son's learn-ed sock be on;  
 mor, wo Jon-son scherzt und sein Hu-mor;

or sweetest Shak-spere, Fan-cy's child, war-ble his na-tive wood-notes wild, war-  
 wo Shakespeare, al-ler Mu-sen Lust, jauch-zet sein Lied aus vol-ler Brust, jauch-

- ble his na-tive woodnotes  
 - zet sein Lied aus vol-ler

wild,  
Brust,

or sweet - est  
wo Shakespeare,

Shak - spere, Fan - cy's  
al - ler Mu - sen

child,  
Lust,

war - - - ble,  
jauch - - - zet,

war - - -  
jauch - - -

- ble,  
- zet,

war  
jauch -

- ble his na - - - tive woodnotes  
- zet sein Lied - - - aus vol - ler

wild.  
Brust.

Andante.

Violino I.  
Oboe I.II.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

Violini.

*pp*

*pp*

*pp*

And e - ver a - gainst eat - ing cares, lap me  
 Und im - mer, wenn mich - Sor - ge müht, wiegt mich

Tutti.

in soft Ly - dian airs, — lap me in soft Ly - dian airs;  
 in ein ly - disch Lied, — wiegt mich in ein ly - disch Lied,

Violini.

sooth me with im - mor - tal  
das vom Sinn des Worts be -

*pp*

verse, such as the meet - ing soul may pierce in notes, with ma - ny a wind - ing  
dingt in die ge - troff - ne See - le dringt, mit manch' ge - wund' - nem Lauf ver -

*p*

bout, with ma - ny a wind - ing bout of  
schönt, ge - wund' - nem Lauf ver - schönt, in

link - ed sweet - ness long drawn out, long drawn  
 manch' ge - bund - nen Ton ge - dehnt, lang. ge -

out; with wan - ton heed, and gid - dy cunning, the mel - ting  
 dehnt, die schmelzen - de Stimm' in schwindeln dem Wa - gen durch la - by -

voice through ma - zes run - ning, un - twist - ing all the  
 rinth - schen Gang - ge - tra - gen, und lö - send je - de

chains that tie the hid - den soul of har - mo ny, un - twist - ing all the  
*Fes - sel, die ver - schloss den Geist der Har - mo nie, und lö - send je - de*

chains that tie the hid - den soul, the hid - den soul,  
*Fes - sel, die ver - schloss den Geist, ver - schloss den Geist,*

the hid - den soul of har - mo ny. *Tutti.*  
*ver - schloss den Geist der Har - mo nie.*

Allegro.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

Or - pheus' self — may heave — his head,  
 Or - pheus selbst — er - heb' — sein Haupt,

Or - pheus' self — may heave — his head from gold - en slum - bers  
 Or - pheus selbst — er - heb' — sein Haupt, des gold' - nen Schlummers

on a bed of heap'd E - ly - sian flow'rs, and hear  
 sanft be - raubt, und lausch' vom Blu - men bett — em - por



such strains, such strains, such strains  
dem Sang, dem Sang, dem Sang,

as would have won the ear of Plu -  
dem Sang, der wohl be - zwänge Pluto's Ohr, zu -

- - to, to have quite - set free - his half - re - gain'd - Eu - ry - di - ce.  
lö - sen ganz des Ha - des Bann - der Gat - tin, die - Er halb - gewann.

The first system of the score consists of two systems of staves. The upper system contains two treble clef staves and two bass clef staves. The lower system contains two treble clef staves and two bass clef staves. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The piano introduction features rapid sixteenth-note passages in the upper staves and a steady eighth-note accompaniment in the lower staves.

The second system of the score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are written in two parts: a soprano line and a bass line. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The lyrics are in German and English. The piano part includes a *p* (piano) dynamic marking.

Or - pheus'self — may heave — his head from gold - en slum - bers on — a bed of  
 Or - pheus selbst — er - heb — sein Haupt, des gold - nen Schlummers sanft — be - raubt, und

The third system of the score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are written in two parts: a soprano line and a bass line. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The lyrics are in German and English. The piano part includes *f* (forte) and *p* (piano) dynamic markings.

heapt E - ly - sian flowrs, and hear  
 lausch' vom Blu - men - bett em - por

such strains, such strains as would have  
dem Sang, dem Sang, der zürn - ge

*f* *p* *f* *p*

won the ear of Plu to, to have set quite free his half - re - gain'd Eu -  
Plu - to's Ohr, zu lö - sen ganz des Ha - des Bann der Gat - tin, die Er

ry - di - ce, such strains  
halb - gewann, dem Sang,

as would have won the ear of  
 der zwün - ge Plu - - - to's Ohr, - zu

Plu - to, to have set quite free his half-re-gain'd Eu - ry - di - ce.  
 lö - sen ganz des Ha - des Bann der Gat - tin, die Er halb - ge - wann.

*Adagio.*

*Adagio.* *Tempo I.*

Allegro.

Tromba.

Violino I. II.  
Oboe I. II.

Viola  
e Violino III.

Tenore.

Bassi.

Allegro.

Pianoforte.

Violini. *p*

These delights if thou canst give,  
 Die - se Lust ge - wüh - re du,

these de - lights if thou canst give, these de - lights  
 die - se Lust ge - wüh - re du, die - se Lust

if thou canst give, Mirth, with thee I mean to  
 ge - wüh - re du, Freud, und dir ge - hör' ich

live, with thee I mean to  
zu, und dir ge-hör'ich

live, Mirth, with thee,  
zu, Freud, und dir,

with thee I mean to  
und dir ge-hör'ich

live,  
zu,

*Tutti.*

*Violini.*

Mirth, with thee I mean to  
Freud, und dir ge-hör'ich

live, Mirth, with thee,  
zu, Freu-de dir schwör'ich

Mirth, with thee,  
zu, die-se Lust ge-wäh-re

thee; these de-lights if thou canst  
zu, die-se Lust ge-wäh-re

give, Mirth, with thee I mean to  
du, Freud und dir ge-hör'ich

live;  
zu;

these de-lights if thou canst  
die-se Lust ge-wäh-re

*Tutti.*

(p) 6

give,  
du,

Mirth, with thee, Mirth, with  
*Freu-de dir, Freu-de*

thee, Mirth, with thee I mean to  
*dir, Freu-de dir ge-hör' ich*

live;  
zu;

*unfs.*

*f* *p* *f*

these de-lights if thou canst  
*die-se Lust ge-wäh-re*

give,  
du,

Mirth, with thee I mean to  
*Freud, und dir ge-hör' ich*

*f* *p*

live, with thee I mean to  
zu, und dir ge-hör' ich

live;  
zu;

these de-lights if thou canst  
*die-se Lust ge-wäh-re*

give, Mirth, with thee I mean to  
du, *Freud, und dir ge-hör' ich*

*p* *(p)* *(p)* *f*

*f* *p*



CHORUS. CHOR.

Tromba I.II.

Timpani.

Violino I.

Violino II.

Viola.

(Oboe I.II. colla parte.)

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Continuo.

Pianoforte.

These de-lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to live,  
 Die - se Lust ge-wäh - re du, Freud, und dir ge-hör' ich zu,  
 Tutti.  
 live; These de-lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to live,  
 zu!  
 Die - se Lust ge-wäh - re du, Freud, und dir ge-hör' ich zu,  
 f Tutti.

Mirth, with thee we mean to live; these de-lights if thou canst give,  
 Freud, und dir ge-hör' ich zu! die - se Lust ge-wäh - re du,  
 Mirth, with thee we mean to live; these de-lights if thou canst give,  
 Freud, und dir ge-hör' ich zu! die - se Lust ge-wäh - re du,  
 6

Mirth, with thee we mean to live,  
*Freud', und dir ge - hör' ich zu,*  
 Mirth, with thee we mean to live,  
*Freud', und dir ge - hör' ich zu,*

Mirth, with thee we mean to live,  
*Freud', und dir ge - hör' ich zu,*  
 Mirth, with thee we mean to live,  
*Freud', und dir ge - hör' ich zu,*

live, with thee we mean to live, Mirth, with thee, Mirth, with thee ;  
*zu, und dir ge - hör' ich zu, Freu - de dir schwör' ich zu,*  
 live, with thee we mean to live, Mirth, with thee, Mirth, with thee ;  
*zu, und dir ge - hör' ich zu, Freu - de dir schwör' ich zu,*

these de - lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to live, Mirth, with thee, Mirth; with  
 die - se Lust ge - wüh - re du, Freud', und dir ge - hör' ich zu, Freu - de dir, Freu - de  
 these de - lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to live, Mirth, with thee, Mirth, with  
 die - se Lust ge - wüh - re du, Freud', und dir ge - hör' ich zu, Freu - de dir, Freu - de

coll' 8 va

thee, Mirth, with thee we mean to live; these de - lights if thou canst give, these de -  
 dir, Freu - de dir ge - hör' ich zu; die - se Lust ge - wüh - re du, die - se  
 thee, Mirth, with thee we mean to live; these de - lights if thou canst give, these de -  
 dir, Freu - de dir ge - hör' ich zu; die - se Lust ge - wüh - re du, die - se

lights, these de - lights if thou canst give,  
 Lust, die - se Lust ge - wöh - re du,  
 lights, these de - lights if thou canst give,  
 Lust, die - se Lust ge - wöh - re du,

Mirth, with thee we mean to live,  
 Freud', und dir ge - hör' ich zu,  
 Mirth, with thee we mean to live,  
 Freud', und dir ge - hör' ich zu,

live, with thee, with thee; these de - lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to  
 zu, nur dir, nur dir! die - se Lust ge - wöh - re du, Freud', und dir ge - hör' ich

live, with thee, with thee; these de - lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to  
 zu, nur dir, nur dir! die - se Lust ge - wöh - re du, Freud', und dir ge - hör' ich

Tromba I.  
 Tromba II.  
 Timpani.  
 Violino I, II.

live; these de - lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to live.  
 zu! die - se Lust ge - wöh - re du, Freud', und dir ge - hör' ich zu!

live; these de - lights if thou canst give, Mirth, with thee we mean to live.  
 zu! die - se Lust ge - wöh - re du, Freud', und dir ge - hör' ich zu!

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, featuring a melodic line with a long, sweeping slur across the first two measures. The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, providing a rhythmic and harmonic foundation with a steady eighth-note pattern.

The second system shows the piano accompaniment for the second system. It continues the rhythmic pattern from the first system. A small annotation "coll' 8va" is present at the end of the system, indicating an octave change for the right hand.

The third system of the musical score includes multiple parts. The upper staff is a vocal line. Below it are staves for woodwinds and basses. The woodwind part is labeled "Oboe I, II. coi Violini." and features a melodic line with a slur. The bass part is labeled "Tutti Bassi." and features a rhythmic line. The piano accompaniment continues in the lower staves.

A complex musical score for the first system, consisting of ten staves. The top five staves are for a string ensemble (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses), and the bottom five staves are for a keyboard instrument (likely a harpsichord or spinet). The music is in a minor key and features intricate rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and several trills marked with 'tr.'.

### IL PENSIEROSO.

Recitativo.

Soprano.

Musical score for the Soprano part of the Recitativo section. The melody is written on a single staff with a treble clef and a common time signature. The lyrics are in both English and German.

But let my due feet ne - ver fail to walk the stu - dious cloisters' pale,  
 Mich treibt der ern - sten See - le Hang, zu wan - deln in des Klo - sters Gang,

Continuo.

Musical score for the Continuo part of the Recitativo section. The accompaniment is written on a single staff with a bass clef and a common time signature. The lyrics are in both English and German.

and love the high - em - bow - ed roof, with an - tic pil - lars' mas - sy proof,  
 der al - ten Säu - len - rei - he nach, un - ter dem hoch - ge - wöl - b - ten Dach,

Musical score for the Continuo part of the Recitativo section. The accompaniment is written on a single staff with a bass clef and a common time signature. The lyrics are in both English and German.

and sto - ried win - dows rich - ly dight, cast - ing a dim re - lig - ious light.  
 wo ah - nungs - voll ein dü - stres Licht durch die ge - mal - ten Fen - ster bricht.

Grave.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Fagotti.

(Oboe I, II col Soprano.)

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Bassi, Contrafagotto ed Organo.

There let the pealing or-gan blow to the full voiçd quire be-low,

Dort zu der OrgelSchall em-por tön' ein Lied in vol-lem Chor,

There let the pealing or-gan blow to the full voiçd quire be-low,

Dort zu der OrgelSchall em-por tön' ein Lied in vol-lem Chor,

Organo ad libitum.

Pianoforte.

Grave.

Solo.

in service high and an-thems clear! And let their sweetness, through mine ear, dissolve me in-to ec-sta-

im heiligen Dienst ein frommer Sang! Und mich durchschauert sü-sser Drang, der mit Ent-zücken ganz mich

in service high and anthems clear!

im heiligen Dienst ein frommer Sang!

Organo ad libitum. very soft.

Pianoforte.



sies, and bring all heavn— be—fore— mine eyes!  
füllt, und al—le Him—mel mir— ent—hüllt.

Organo  
ad libitum  
il soggetto  
della fuga seguente  
pag. 135.

Largo.

Largo.  
*p legato.*

May at last — my wea—ry age find out the peaceful her—mi—tage, may at last my wea—ry age find out the  
Und am Ziel — der Le—bens—bahn weist mir ein friedlich Hüt—tchen an, und am Ziel der Le—bens—bahn weist mir ein

Adagio. a tempo.

peaceful her—mi—tage, find out the peace—ful her—mi—tage, the hai—ry gown and mos—sy  
friedlich Hüt—tchen an, weist mir ein fried—lich Hüt—tchen an, ein mo—sig Haus, ein hä—ren

Adagio. Tempo I.

cell, where I may sit and rightly spell of ev—ry star that heavn doth  
Kleid, wo—rin ich le—se, ein—ge—weiht, in jedem Stern am Himmels—

shew, and ev'ry herb that sips the dew; till old ex - pe - rience do at - tain to something like pro - phe - tic  
 zelt, in jeder Blu - me auf dem Feld, bis Al - ter schwer mich nie - der - drückt, und mit Pro - phe - ten - schein - mich

strain, to something like pro - phe - tic strain, till old ex - pe - rience do at - tain, till -  
 schmückt, und mit Pro - phe - ten - schein mich schmückt, bis Al - ter schwer mich nie - der - drückt, bis

old ex - pe - rience do at - tain to some - thing like prophetic strain, to something  
 Al - ter schwer mich nie - der - drückt, und mit Pro - phe - ten - schein mich schmückt, und mit Pro -

Adagio.

like pro - phe - tic strain, to something like pro - phe - tic strain.  
 phetenschein mich schmückt, und mit Pro - phe - ten - schein - mich schmückt.

Tempo I.

like pro - phe - tic strain, to something like pro - phe - tic strain.  
 phetenschein mich schmückt, und mit Pro - phe - ten - schein - mich schmückt.

A tempo ordinario.

These plea - sures, Me - lan - cho - ly, give, and I with thee will choose to live, and I with  
 Schwer - mut, ge - währ' uns die - se Freuden, du, und dir ge - hö - ren al - le zu, und dir ge -

A tempo ordinario.

thee will choose to live; these pleasures, Me - lan - cho - ly, give, and I with thee will choose to live.  
 hö - ren al - le zu; ge - währ' uns die - se Freu - den, du, und dir ge - hö - ren al - le zu.

CHORUS. CHOR.

A tempo ordinario.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Continuo.

Pianoforte.

(Oboe I, II col Soprano.)

These plea - sures, Me - lan - cho - ly, give, and we with thee will  
 Schwer - mut, ge - währ' uns die - se Freu - den, und dir ge - hö - ren

and we with thee will choose to live, and we with thee will  
 Und dir ge - hö - ren al - le, al - le zu, und dir ge - hö - ren

A tempo ordinario.

and we with thee will choose to live,  
und dir ge-hö-ren al-le, al

choose al-le, al-le to live, zu,  
and we with thee will choose to und dir ge-hö-ren al-le,

choose al-le, al-le to live; zu;

live, and we with thee will choose to live, and we with thee will choose to  
al-le zu, und dir ge-hö-ren al-le zu, und dir ge-hö-ren al-le,

these pleasures, Me-lan-cho-ly, give, Me-lan-cho-ly, give,  
Schwer-mut, ge-währ'uns die-se Freu-den, du,

and we with thee will choose to live, and  
 und dir ge - hö - ren al - le, al - le

live, will choose to live, and we with  
 al - le, al - le zu, und dir ge -

cho - ly, give, die - se Freu - den,  
 these plea - sures, Me - lan - cho - ly, give, and we with  
 Schwer - mut, ge - währ' uns die - se, Freu - den, und dir ge -

we with thee will choose to live;  
 zu, ge - hö - ren al - le zu;

thee will choose to live, and we with thee will choose to live, and we with  
 hö - ren al - le zu, und dir ge - hö - ren al - le zu, und dir ge -

and we with thee will choose to live,  
 und dir ge - hö - ren al - le, al -

thee will choose to live;  
 hö - ren al - le zu;

these plea - sures, Me - lan - cho - ly,  
 Schwer - mut, ge - währ' uns die - se

thee will choose to live, — will choose to live, will choose to live, and we with thee will choose —  
 hö-ren al-le, al — — — le zu, und dir ge-hö-ren, dir ge-hö-ren al — —

and we with thee will choose — to live,  
 le, al — — — le zu,

give, — and we with thee will choose, — will  
 Freud, — und dir ge-hö-ren al — — — le,

6 2 6 6 2 6

these plea-sures, Me-lan-cho-ly, give, — and we with thee will choose —  
 Schwer-mut, ge-währ' uns die-se Freu-den, und dir ge-hö-ren al — — —

— to live;  
 — le zu;

these plea-sures, Me-lan-  
 Schwer-mut, ge-währ' uns

and we with thee will choose to live, — will choose — to live;  
 und dir ge-hö-ren 'al-le, al — — — le zu;

choose to live,  
 al-le zu,

and we with thee will choose to  
 und dir ge-hö-ren al-le,

7 6

— to live;  
— le zu;  
cho - ly, give,  
die - se Freud',

these plea - sures,  
Schwer - mut, ge -

these plea - sures, Me - lan -  
Schwer - mut, ge - währ' uns

cho - ly, give,  
die - se Freud',

live, and we with thee will choose to live, and we with thee will choose to  
al - le, al - le zu, und dir ge - hö - ren al - le

Me - lan - cho - ly, give, and we with  
währ' uns die - se Freud', und dir ge -

cho - ly, give, and we with thee will choose to live;  
die - se Freud', und dir ge - hö - ren al - le zu;

these plea - sures, Me - lan - cho - ly, give,  
Schwer - mut, ge - währ' uns die - se Freud',

live,  
zu,

H. W. G.

thee will choose to live, and we with thee, with thee  
*hö-ren al-le zu,* *und dir ge-hö-ren wir,*

these pleasures, Me-lan-cho-ly, give, and we with  
*Schwer-mut, ge-währ' uns die-se Freud;* *und dir ge-*

Me-lan-cho-ly, give, *Freud;*

and we with thee will choose to live, and  
*und dir ge-hö-ren al-le, al-le,*

will choose to live, and we,  
*ge-hö-ren al-le zu,*

thee, with thee will choose to live, and we with thee  
*hö-ren wir, wir al-le zu,* *ge-hö-ren dir,*

these pleasures, Me-lan-cho-ly, give, and we with  
*Schwer-mut, ge-währ' uns die-se Freud;* *und dir ge-*

we with thee will choose to live, and we, and we with  
*dir ge-hö-ren al-le zu,* *und dir, und dir ge-*



and we with thee, with thee  
ge - hö - ren al - le zu,  
will choose to live,  
ge - hö - ren dir,  
thee,  
hö - ren al - le zu, und  
thee, with thee  
hö - ren zu,  
will choose to live;  
dir al - le zu,  
and we with thee will choose to  
live, with thee;  
dir ge - hö - ren  
live, will choose  
hö - ren al - le,  
these  
und'  
plea - sures, Me - lan -  
dir - ge - hö - ren  
live, with thee,  
zu, und al -  
plea - sures, Me - lan -  
al - le, al - le,  
live,  
al -

Adagio.

cho - ly, give,  
al - le zu, and we with thee will  
- le, und dir ge - hö - ren al - le zu, dir al - le zu,  
cho - ly, give, and we with thee will  
al - le zu, and we with thee will choose to live,  
- le, und dir ge - hö - ren al - le zu, dir al - le zu,  
will choose to live.  
dir al - le zu.

Adagio.

Adagio.

## PARTE TERZA.

## IL MODERATO.

Recit. accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Basso.

Bassi.

Pianoforte.

Hence; boast not, ye pro -  
Fort; nicht mehr diess Ge -

fane, of vain - ly - fan - cied, lit - tle - tast - ed plea - sure, pur -  
prahl mit nur er - dach - ten, nicht er - prob - ten Freu - den, maas -

sued be - yond all mea - sure, and by its own ex - cess transform'd to pain.  
los ver - folgt von Bei - den, und durch ihr Ü - ber - maas ver - kehrt in Qual.

Andante larghetto.

Violini unisoni.

Basso.

Bassi.

Pianoforte.

Andante larghetto.

Come, with na - tive lus - tre  
Komm in an - muth - vol - ler

*p*

shine, Mode - ration, grace di - vine, whom the wise God of na - ture gave, mad mor - tals  
Zier, holde Mü - ssigung, zu mir, die, vom all - wei - sen Gott be - scheert, in uns den

from themselves to save, mad mortals from themselves to  
eig - nen Trotz zer - stört, in uns den eig - nen Trotz zer -

save.  
stürt.

Come, with  
Komm in

na - tive lus - tre  
an - muth - vol - ler

shine,  
Zier,

Mo - de - ra - tion, grace di -  
hol - de Mü - ssi - gung, zu

vine, whom the wise God of na - ture gave,  
mir, die, vom all - wei - sen Gott be - scheert,

mad mor - tals from themselves to save, whom the wise  
in uns den eig - nen Trotz zer - stört, die, vom all -

God of na - ture gave, mad mor - tals from themselves to save.  
wei - sen Gott be - scheert, in uns den eig - nen Trotz zer - stört.

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *p* (piano) dynamic marking.

Second system of musical notation with lyrics in English and German. The piano accompaniment continues.

Keep, as of old, the mid - dle way, nor deep - ly sad, nor id - ly gay,  
*Führ'uns der Mit - te wei - sen Weg, nicht fin - ster ernst, nicht ei - tel frech,*

Piano accompaniment for the second system, showing chordal textures and melodic lines.

Third system of musical notation with lyrics in English and German. The piano accompaniment continues.

but still the same — in look and gait, ea - sy,  
*nein, stets in Blick — und Hal - tung gleich, ru - hig,*

Piano accompaniment for the third system, showing chordal textures and melodic lines.

Fourth system of musical notation with lyrics in English and German. The piano accompaniment continues.

cheer - ful and se - date, ea - sy, cheer - ful and se - date; keep, as of old, the mid - dle  
*freundlich, lie - be - reich, ru - hig, freundlich, lie - be - reich; führ'uns der Mit - te wei - sen*

Piano accompaniment for the fourth system, showing chordal textures and melodic lines.

way, keep, as of old, the mid - dle way, nor deep - ly sad, nor id - ly gay, but still the  
*Weg, führ' uns der Mit - te wei - sen Weg, nicht fin - ster ernst, nicht ei - tel frech, nein, stets in*

same in look and gait, ea - sy, cheer - ful and se - date,  
*Blick und Hal - tung gleich, ru - hig, freund - lich, lie - be - reich,*

ea - sy, cheer - ful and se - date.  
*ru - hig, freund - lich, lie - be - reich.*

*un poco forte.*

*un poco f* *cresc.*

Violino I.  
 Violino II.  
 Viola.

Sweet temperance in thy right hand bear, with her let ro - sy health ap - pear, and in thy  
*Und Mä - ssig - keit sei dein Ge - leit; mit ihr Ge - sundheit im Ro - sen - kleid, Zu - frie - den -*

left contentment true, whom headlong passion ne - ver knew; fru - ga - li - ty by bounty's side, fast  
heit dein ste - ter Gast, der tol - len Lei - denschaft ver - hasst; Ge - nü - sam - keit bei off - ner Hand, so

friends, tho' oft as foes be - lied; chaste love, by rea - son led se - cure, with joy sin -  
oft als Fein - de falsch be - nannt, und Lie - be mit Ver - nunft ge - paart, von rei - nem

cere, and plea - sure pure; hap - py life from heav'n de - scend - ing, crowds of smil - ing years at -  
Sinn und ed - ler Art; Heil und Glück, des Him - mels Spen - de, lan - ger Jah - re lä - chelnd

CHORUS. CHOR.

Violino I. II.

Viola.

Soprano. (Oboe I. II. col Soprano.)

Alto.

Tenore.

Basso.

Continuo.

Pianoforte.

tending: all this compa - ny se - rene, join, to fill thy beau - teous train. Die - se se - gen - vol - le  
 Ende. Die - se se - gen - vol - le Schaar sei mit dir all - im - mer - dar.

All this com - pa - ny se -  
 Die - se se - gen - vol - le  
 All this com - pa - ny se -  
 Tutti.

rene, join, to fill thy beau - teous train, all this compa - ny se - rene, join, to  
 Schaar sei mit dir all - im - mer - dar, die - se se - gen - vol - le Schaar sei mit  
 rene, join, to fill thy beauteous train, all this compa - ny se - rene, join, to  
 - Schaar sei mit dir all - im - mer - dar, die - se se - gen - vol - le Schaar sei mit



fill thy beauteous train, join, to  
 dir all - im - mer - dar, sei mit

fill thy beauteous train, join, to fill thy beauteous train, join, to  
 dir all - im - mer - dar, sei mit dir all - im - mer - dar, sei mit

fill thy beauteous train, join, to  
 dir all - im - mer - dar, sei mit

fill thy beauteous train, join, to fill thy beauteous train,  
 dir all - im - mer - dar, sei mit dir all - im - mer - dar,

fill thy beau - teous train, all this com - pa - ny se - rene, join, to  
 dir thy beau - teous train, all this com - pa - ny se - rene, join, to

fill dir all - im - mer - dar, die - se se - gen - vol - le Schaar sei mit  
 dir all - im - mer - dar, die - se se - gen - vol - le Schaar sei mit

fill thy beau - teous train, all this com - pa - ny se - rene, join, to  
 dir all - im - mer - dar, die - se se - gen - volle Schaar sei mit  
 fill thy beau - teous train, all this com - pa - ny se - rene, join, to  
 dir all - im - mer - dar, die - se se - gen - volle Schaar sei mit

*p* fill thy beauteous train, join, to fill  
 dir all - im - mer - dar, sei mit dir  
 fill thy beauteous train, thy beauteous train, join, to fill  
 dir all - im - mer - dar, all - im - mer - dar, sei mit dir  
 fill thy beauteous train, join, to fill thy  
 dir all - im - mer - dar, sei mit dir all -  
 fill thy beauteous train, join, to fill  
 dir all - im - mer - dar, sei mit dir

*p* (*f*)

thy beau - teous train.  
all - im - mer - dar.

thy beauteous train.  
all - im - mer - dar.

— beauteous train.  
— im - mer - dar.

thy beau - teous train.  
all - im - mer - dar.

mf  
mf

**Allegro.**

Violino I.II.  
Oboe I.II.  
Soprano.  
Bassi.

Pianoforte.

**Allegro.**

Violini.

*p*

Come, with gen - tle  
Komm, und leit' in

hand — restrain those who fond - ly court — their bane, one — ex - treme with  
mil - der Zucht ihn, der selbst sein Un - - heil sucht, der — Ein Ü - ber -

cau - tion shun - ning, to — a - no - - ther blind - ly run - ning, to a - no - ther  
maas — ver - mei - det, a - ber blind — in's an - dre schrei - tet, a - ber blind in's

blind - ly run - ning, one extreme with cau - tion shunning, to a - no - ther  
 an - dre schreitet, der Ein Ü - ber - maas vermei - det, a - ber blind in's

blind - ly run - ning. kind - ly teach, how blest are they, who  
 an - dre schreitet. Leh - re sanft, wie wohl versorgt der

na - ture's e - qual rules o - bey; who safe - ly steer two rocks - be - tween, and  
 lebt, der der Na - tur ge - horcht, der si - cher durch die Filip - pen treibt, und

pru - dent keep the gold - en mean, who safe - ly steer - two rocks - be - tween, - and  
 bei der gold - nen Mit - te bleibt, der si - cher durch - die Filip - pen treibt, - und

(Tutti.)

pru - dent keep, and prudent keep — the gold - en mean.  
 wei - se bleibt, und bei der gold' - nen Mit - te bleibt.

6 3 2

6 4 2 6 4 2 6 4 2 6 4 2 6

## Recitativo.

Tenore o Soprano.

No more short life they then will spend in stray - ing far - ther from its end,  
 Ihm wird das Le - ben nicht ver - bracht auf ir - rem Ab - weg von dem Ziel,

Continuo.

in fran - tic mirth, and child - ish play, in dance and re - vels, night and day;  
 in Tho - ren - lust, in - kin - der - spiel, Ge - lag und Tün - zen, Tag und Nacht;

or else like life - less sta - tues seem - ing, e - ver mu - sing, mop - ing, dream - ing.  
 noch auch in Schwermut ste - ter Dau - er, in Er - star - rung, Trüb - sinn, Trau - er.

Larghetto.

Violino I.II.  
Oboe I.II.  
Tenore o  
Soprano.  
Bassi.

Larghetto.

Pianoforte.

Violini.

ac - tion — will de - rive new — grace,  
wah - ren — Reiz den Tha - ten — leiht,  
each ac - tion — will de -  
denn wah - ren — Reiz den

rive new — grace from or - der, mea - sure,  
Tha - ten — leiht nur Ordnung, Richtmaas,  
time, and place, from or - der, mea - sure, time, and  
Ort und Zeit, nur Ordnung, Richtmaas, Ort und

place, from or - der, mea - sure, time, and place; till life the  
*Zeit, nur Ordnung; Richt.maas, Ort und Zeit;* *und sie er -*

good - ly struc - ture rise in due pro - - por - tion to the skies,  
*höhn des Le - bens Bau zum Himmel auf in würd - ger Schau,*

till life the — good - ly struc - ture rise in due pro - por - tion to the —  
*und sie er - höhn des Le - bens Bau zum Him - mel auf in würd - ger —*

skies, till life the good - ly struc - ture rise in due pro - por - tion to the skies, till  
*Schau, und sie er - höhn des Le - bens Bau zum Him - mel auf in würd - ger Schau, und*



life — the good — ly struc — ture rise in due pro — por — tion to the skies.  
 sie — er — höhn des Le — bens Bau zum Him — mel auf in würd'ger Schau.

Andante larghetto.

Oboe I.II.  
 Fagotto I.II.  
 Violino I. *mezzo piano.*  
 Violino II.  
 Viola.  
 Soprano.  
 Tenore.  
 Bassi.

Andante larghetto.

Pianoforte.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are for the vocal line, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The next three staves are for the piano accompaniment, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The bottom two staves are for the cello and double bass, both in bass clef. The music is in a minor key and 3/4 time. The first staff contains a vocal melody with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The cello and double bass part provides a steady bass line.

The second system of the musical score consists of seven staves, continuing the composition from the first system. It includes the same vocal and piano parts. The piano accompaniment becomes more complex with sixteenth-note patterns. Dynamic markings 'p' (piano) and 'f' (forte) are used to indicate changes in volume. The cello and double bass part continues with a similar rhythmic pattern.

The third system of the musical score consists of seven staves, continuing the composition. The piano accompaniment features a dense texture of chords and sixteenth notes. The vocal line has some rests. The cello and double bass part continues with a steady bass line.

As steals the morn up - on the night, and melts the shades a  
 So wie der Tag die Nacht be - schleicht und haucht die Schatten

*pp*

*pp*

way,  
weg,

As steals the morn up - on the night, and melts the shades a  
 So wie der Tag die Nacht be - schleicht und haucht die Schat-ten

*pp*

way, and melts the shades a - way, and melts the shades a - the shades a -  
 weg, und haucht die Schat-ten weg, und haucht die Schatten die Schatten

way, and melts the shades a - way, and melts the shades a -  
 weg, und haucht die Schat-ten weg, und haucht die Schatten

way, and melts the shades a - the shades a -  
 weg, und haucht die Schatten die Schatten

and melts und haucht the shades a -  
 und haucht the shades a -  
 die Schatten die Schatten

This system of music includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are "way: weg: way: weg:". The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics.

This system of music is primarily piano accompaniment. It features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. The piano part includes dynamic markings such as *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). The system concludes with a *f* (forte) dynamic marking.

so truth does fan.cy's charm dis - solve,  
 so löst des Geistes Licht den Trug,

so truth does fan.cy's charm dis - solve, and ris - ing rea - son puts to  
 so löst des Geistes Licht den Trug, der Wahr - heit Mor - gen - glanz ver -

and ris - ing rea.son puts to flight  
 der Wahrheit Morgenglanz ver - scheucht

flight  
 scheucht

the fumes — that did the mind — in —  
 die Nacht, — die um die See - le

the fumes that did the mind in-volve, re-stor-ing in-tel-lec-tual  
*die Nacht, die um die See-le lag, und neu geht auf der Wahr-heit*

volve, that did the mind in-volve, re-stor-ing in-tel-lec-tual  
*lag, die um die See-le lag, und neu geht auf der Wahr-heit*

day, so truth does fan-cy's charm dis-solve,  
*Tag, so löst des Gei-stes Licht den Trug,*

day, so truth does fan-cy's charm dis-solve,  
*Tag, so löst des Gei-stes Licht den*

and ris - ing rea - son puts to flight the  
 der Wahr - heit Mor - gen - glanz ver - scheucht die  
 solve,  
 Trug,  
 and ris - ing rea - son puts to  
 der Wahr - heit Mor - gen - glanz ver -

fumes, — the fumes — that did — the mind in - volve, — the fumes that did — the mind in -  
 Nacht, — die Nacht, — die um — die See - le lag, — die Nacht, die um — die See - le  
 flight  
 scheucht the fumes that did — the mind in -  
 die Nacht, die um — die See - le



volve, re - stor - ing, re stor -  
 lag, und neu, und neu

volve, re - stor - ing, re stor -  
 lag, und neu, und neu

- ing in - tel - lec - tual day, re - stor - ing in - tel - lec - tual day.  
 — geht auf der Wahr - heit Tag, und neu geht auf der Wahr - heit Tag.

- ing in - tel - lec - tual day, re - stor - ing in - tel - lec - tual day.  
 — geht auf der Wahr - heit Tag, und neu geht auf der Wahr - heit Tag.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats. The second staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The third staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The fourth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The fifth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The sixth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The seventh staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The eighth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The ninth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The tenth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The system contains three measures of music. The first measure shows the vocal line with a quarter note, followed by a half note. The woodwind lines have various rhythmic patterns. The second measure continues the vocal line with a quarter note, followed by a half note. The woodwind lines have various rhythmic patterns. The third measure shows the vocal line with a quarter note, followed by a half note. The woodwind lines have various rhythmic patterns. The system includes dynamic markings such as *f* and *p*.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats. The second staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The third staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The fourth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The fifth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The sixth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The seventh staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The eighth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The ninth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The tenth staff is a woodwind line with a soprano clef and a key signature of two flats. The system contains three measures of music. The first measure shows the vocal line with a quarter note, followed by a half note. The woodwind lines have various rhythmic patterns. The second measure continues the vocal line with a quarter note, followed by a half note. The woodwind lines have various rhythmic patterns. The third measure shows the vocal line with a quarter note, followed by a half note. The woodwind lines have various rhythmic patterns. The system includes dynamic markings such as *p*.



The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are for the vocal line, with the upper staff in treble clef and the lower staff in alto clef. The next two staves are for the piano accompaniment, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The bottom two staves are for the basso continuo, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.



The second system of the musical score consists of eight staves, continuing the vocal and piano parts from the first system. The vocal line continues with intricate melodic passages. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes. The basso continuo part provides a steady rhythmic foundation.



The third system of the musical score consists of two staves for the piano accompaniment, continuing the complex rhythmic and melodic patterns from the previous systems. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

**CHORUS. CHOR.**  
Alla breve. Moderato.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano. (Oboe I. II. col Soprano.)  
Thy plea - sures, Mo - de - ra - tion, give, in them a -

Alto.  
Gib die - se Lust, o Maas, uns du, in ihr al -

Tenore.  
Thy plea - sures, Mo - de - ra - tion, give, in them a -

Basso.  
Gib die - se Lust, o Maas, uns du, in ihr al -

Continuo.

Pianoforte.

Alla breve. Moderato.

lone we tru - ly live, in them a - lone we tru - ly live, —

in ihr al - lein ist Glück und Ruh, al - lein, —

lein ist Glück und Ruh, in them a - lone we tru - ly

in ihr al - lein ist Glück und

lone we tru - ly live, in in

lein ist Glück und Ruh,

67

in them a - lone we tru - ly, tru -  
 in ihr al - lein ist Glück, - - ist Glück

live, we tru - ly live,  
 Ruh, ist Glück und Ruh,

them a - lone we tru - ly live, in them, in them a - lone we tru - ly  
 ihr al - lein ist Glück und Ruh, in ihr, in ihr al - lein ist Glück und

in them a - lone we tru - ly  
 in ihr al - lein ist Glück und

4 3 6 8 6 4 3 7 6

- ly und live,  
 - und Ruh,

in in them a - lone we tru - ly live, we tru - ly, tru - ly  
 in ihr al - lein ist Glück und Ruh, ist Glück, ist Glück - - ly und

live, in them a - lone we tru - ly  
 Ruh, in ihr al - lein ist Glück und

live, in in them a - lone we tru - ly  
 Ruh, in ihr al - lein ist Glück und

4 3

in them a - lone we tru - ly live, in  
 in ihr al - lein ist Glück und Ruh, in

live, in them a - lone we tru - ly, tru - ly live,  
 Ruh, in ihr al - lein ist Glück, ist Glück und Ruh,

live, we tru - ly, tru - ly live, we tru - ly, tru - ly  
 Ruh, ist Glück, ist Glück und Ruh, ist Glück und

live, we tru - ly, tru - ly live, in  
 Ruh, ist Glück, ist Glück und Ruh, in

them a - lone we tru - ly live,  
 ihr al - lein ist Glück und Ruh,

we tru - ly live,  
 ist Glück und Ruh,

live, in them a - lone we tru - ly live,  
 Ruh, in ihr al - lein ist Glück und Ruh,

them a - lone we tru - ly live, we tru - ly, tru -  
 ihr al - lein ist Glück und Ruh, ist Glück, ist Glück

tru - ly live, in them a - lone we tru - ly  
 Glück und Ruh, in ihr al - lein ist Glück und

in in them a - lone we tru - ly,  
 in ihr al - lein ist Glück, ist Glück ly und

in them a - lone we tru - ly  
 in ihr al - lein ist Glück und

ly und live;  
 und Ruh.

live; thy plea - sures, Mo - de - ra - tion, give, thy plea - sures, Mo - de - ra - tion, give, in  
 Ruh.

live; Gib die - se Lust, o Maas, uns du, gib die - se Lust, o Maas, uns du, in  
 Ruh.

live; thy plea - sures, Mo - de - ra - tion, give, thy plea - sures, Mo - de - ra - tion, give, in  
 Ruh.

Gib die - se Lust, o Maas, uns du, gib die - se Lust, o Maas, uns du,

them a - lone, in them a - lone, in them a - lone we tru - ly live, in them  
 ihr al - lein, in ihr al - lein, in ihr al - lein ist Glück und Ruh', in  
 them a - lone, in them a - lone, in them a - lone we tru - ly live, in  
 ihr al - lein, in ihr al - lein, in ihr al - lein ist Glück und Ruh', in

a - lone, in them a - lone we tru - ly live; thy plea - sures,  
 al - lein, in in ihr ihr al - lein ist Glück und Ruh'. Gib die - se  
 them a - lone, in them a - lone we tru - ly live; thy plea - sures,  
 ihr al - lein, in ihr al - lein ist Glück und Ruh'. Gib die - se



Mo - de - - ra - tion, give, in them a - lone we tru - ly live, in them a - lone we  
 Lust, o Maas, uns du, in ihr al - lein ist Glück und Ruh, in ihr al - lein ist  
 Mo - de - - ra - tion, give, in them a - lone we  
 Lust, o Maas, uns du, in ihr al - lein ist

**B** *Tasto solo.*

tru - ly, tru - ly live, in them, in them a - lone we tru - ly live.  
 Glück und Ruh, in ihr al - lein, in ihr al - lein ist Glück und Ruh.  
 tru - ly und live, in them a - lone we tru - ly live.  
 Glück und Ruh, in ihr al - lein, in ihr al - lein ist Glück und Ruh.  
 tru - ly und live, in them a - lone we tru - ly live.  
 Glück und Ruh, in ihr al - lein, in ihr al - lein ist Glück und Ruh.  
 tru - ly und live, in them a - lone we tru - ly live.  
 Glück und Ruh, in ihr al - lein, in ihr al - lein ist Glück und Ruh.

6 7 8 5 6 7 6 7 6 7 4 #

## APPENDIX.

(Pag. 73.)

Recit. accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

Hence! vain de-lu-ding joys, the brood of fol-ly, with-out fa-ther  
Flicht, eit-le Freu-den, fern! du Brut der Thorheit, va-ter-los er-

bred! how lit-tle you be-sted, or fill the fix-ed mind with all your toys!  
zeugt! Wie seid ihr hohl und seicht für den ge-fass-ten Geist, wie oh-ne Kern!

Oh! let my lamp, at mid-night hour, be seen in some high lone-ly tow'r,  
Auf ho-her Wár-te an-ge-facht, strahl' mei-ne Lamp um Mit-ter-nacht,

Oh! let my lamp, at mid-night hour, be seen in some high lone-ly tow'r,  
Auf ho-her Wár-te an-ge-facht, strahl' mei-ne Lamp um Mit-ter-nacht,

where I may oft out-watch the  
wo oft der Mor-gen-stern mich

Bear  
sand,

with thrice-great  
Her-mes und

Her-mes, or un-sphere the  
Pla-to in der Hand, aus

spi-rit of Pla-to, to un-fold what worlds, or what vast re-gions hold  
ih-rem Tief-sinn zu er-spähn, wo einst, in wel-cher Wel-ten Höhn,

thim-mor-tal mind, that hath for-sook her man-sion in this flesh-ly nook.  
des Menschen Seel' un-sterb-lich lebt, wenn nun sie die-ser Erd' ent-schwebt.

## Larghetto e piano.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Bassi.

Pianoforte.

Larghetto.

*p*

*cresc.*

Some times let gor - geous Tra - ge dy in scep - tred  
 Lasst mir die Trau - er - mu - se dann im Prachtta -

*mf*

*p*

pall, in scep tred pall come sweep - ing by, come sweep - ing by, in scep - tred  
 lar, im Prachtta - lar vor - ü - ber gehn, vor - ü - ber gehn, im Pracht - ta -

*p*

pall come sweep - ing by; some-  
 lar vor - ü - ber gehn. Lassf

6 9 3

times let gor.geous Tra.ge - dy in sceptred pall come sweep - ing by, come sweep - ing  
 mir die Trau - er - mu.se dann im Prachttal lar vor - ü - ber gehn, im Pracht - ta -

by, in scep - tred pall, in  
 lar, im Pracht - ta - lar vor -

scep-tred    pall    come    sweep    -    -    -    -    -    -    ing    by,  
 ü - ber    gehn,    vor -    ü -    -    -    -    -    -    -    ber    gehn

presenting    Thebes, or Pelops' line,    or the    tale of Troy di - vine,    presenting  
 mit einem    Spiel von Troja's Wehn,    o - der    Oe - di - pus im    Bann,    mit ei - nem

Thebes, or Pelops' line,    or the    tale of Troy di - vine,    or the    tale of Troy di - vine;  
 Spiel von Tro - ja's Wehn,    o - der    Oe - di - pus im    Bann,    o - der    Oe - di - pus - im    Bann,

or what, though rare, of la - ter age en - no - bled  
und was seit - dem der Büh - ne Preis er - hö - het

hath the bus - kün'd stage, or what, though rare, of la - ter age,  
hat mit würd' - gem Fleiss, und was seit - dem der Büh - ne Preis,

or what, though rare, or what, though rare, of la - ter age en - no - bled  
und was seit - dem, und was seit - dem der Büh - ne Preis er - hö - het

blet hath the bus-kind  
 het hat mit würd'-gem

stage, or what, though rare, though rare, of late, en-no-blet hath the bus-kind stage.  
 Fleiss, und was seit-dem der Büh-ne Preis er-hö-het hat mit würd'-gem Fleiss.

Adagio.

Adagio.

Tempo I.







# DEUTSCHE HÄNDELGESELLSCHAFT.

Zweiter Jahrgang. 1859.

SEINE MAJESTÄT GEORG V. KÖNIG VON HANNOVER, PROTECTOR.  
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA, PROTECTOR.

## DIRECTORIUM.

Jul. Rietz, Vorsitzender.  
M. Hauptmann, Secretair.  
Breitkopf & Härtel, Cassirer.  
Fr. Chrysander.  
G. G. Gervinus.

## AUSSCHUSS.

C. F. Becker in Leipzig.	Prof. Jul. Maier in München.
Prof. L. Bischoff in Cöln.	Musikdirector C. A. Mangold in Darmstadt.
Dr. Faisst in Stuttgart.	Musikdirector Fr. Marburg in Mainz.
Musikdirector R. Franz in Halle.	Gen.-Musikdirector G. Meyerbeer in Berlin.
C. P. G. Grädener in Hamburg.	Prof. J. Moscheles in Leipzig.
Musikdirector H. Giehne in Carlsruhe.	Musikdirector G. D. Otten in Hamburg.
Kapellmeister Fr. Hauser in München.	Graf von Redern in Berlin.
Kapellmeister Fr. Hiller in Cöln.	Musikdirector F. W. Rühl in Frankfurt a. M.
Prof. O. Jahn in Bonn.	Victor Schoelcher in London.
Director J. F. Kittl in Prag.	Schnyder von Wartensee in Frankfurt a. M.
Dr. E. Krüger in Göttingen.	Musikdirector E. Sobolewski.
Gen.-Musikdirector Fr. Lachner in München.	Musikdirector Jul. Stern in Berlin.
Kapellmeister V. Lachner in Mannheim.	Hofkapellmeister A. Wehner in Hannover.
Hofkapellmeister Dr. Liszt in Weimar.	

	Expl.
IHRE MAJESTÄT DIE KÖNIGIN VON ENGLAND	1
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON PREUSSEN	10
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON HANNOVER	25
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON SACHSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON BADEN	5
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE VERWITTWETE FRAU GROSSHERZOGIN SOPHIE VON BADEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON HESSEN-DARMSTADT	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON MECKLENBURG-SCHWERIN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER PRINZ GEMAHL VON ENGLAND	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON OLDENBURG	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT PRINZ ALBRECHT (SOHN) VON PREUSSEN	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA	3
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON NASSAU	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON BERNBURG	1
SEINE HOHEIT DER ERBPRINZ VON SACHSEN-MEININGEN	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG MAXIMILIAN IN BAIERN	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST VON SCHWARZBURG-SONDERSHAUSEN	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST KARL EGON VON FÜRSTENBERG	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST LIECHTENSTEIN	1

## DEUTSCHLAND.

<i>Aachen.</i>	Expl.	<i>Cöslin.</i>	Expl.
Das niederrhein. Musikfest-Comité	1	Herr Schönrock, Reg.-Secretair	1
Herr Brüggemann, Hofrath	1		
Herr Hasslacher, Landrath	1	<i>Danzig.</i>	
		Herr Faltin, Richard	1
<i>Aldorf.</i>		<i>Darmstadt.</i>	
Das Schullehrer-Seminar	1	Herr Zöpplitz, Carl, Kaufmann	1
<i>Barmen.</i>		<i>Deidesheim.</i>	
Herr Krause, A., Musikdirector	1	Herr Buhl	1
		Herr Jordan, Louis	1
<i>Berlin.</i>		<i>Dresden.</i>	
Das Gymnasium zum grauen Kloster	1	Der Tonkünstler-Verein	1
Die Redaction der Berlin. Musikzeitung „Echo“	1	Die Dreyssig'sche Singacademie	1
Die Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung	1	Die Hoftheater-Kapelle	1
Herren Asher & Comp., Buchhandlung	1	Herr Friedel, B., Musikalienhandlung	1
Herr Baumgarten, H.	1	Herr Kuntze, R., Buchhandlung	1
Herr Dr. Bellermann	1		
Herren Bote, E. und Bock, G., Musikalienhandlung	1	<i>Duisburg.</i>	
Herr Grell, E., Musikdirector	1	Herr Curtius, Friedr.	1
Herr von Loeper, K., Justiz-Rath	1		
Herr Lührss, C., Tonkünstler	1	<i>Egeln.</i>	
Herr Radecke, Robert, Tonkünstler	1	Herr Niebuhr, H., Apotheker	1
Herr Schede, Geh. Ober-Regierungsrath	1		
Herr Stern, Julius, Musikdirector	1	<i>Eisleben.</i>	
Herr Dr. Wagener	1	Herr Kunze, Carl H., Lehrer	1
Herr Wichmann	1		
<i>Bonn.</i>		<i>Elberfeld.</i>	
Herr Dietrich, A., Musikdirector	1	Der Gesangverein	1
Herr Professor Dr. Heimsöth	1		
Herr Professor O. Jahn	2	<i>Emden.</i>	
Herr Kyllmann	1	Herr Buss, H., Particulier	1
<i>Braunschweig.</i>			
Herr Baumgarten, A., Referendar	1	<i>Frankfurt a/M.</i>	
<i>Bregenz.</i>		Der Cäcilien-Verein	1
Herr Beez, Ed., Musiklehrer	1	Der Rühl'sche Gesangverein	1
		Herr Fuchs, Henri	1
<i>Bremen.</i>		Herr Rühl, F. W., Musikdirector	1
Herr von Cölln, Eduard	1	Herr Schnyder von Wartensee	1
Herr Runge, Otto	1	Herr Schoch, S.	1
		Herr Dr. Spiess, G. A.	1
<i>Brünn.</i>			
Herr Siegel, Fr., Organist an der Pfarr- und Haupt- kirche zu St. Jacob	1	<i>Gersfeld.</i>	
		Herr Graf von Froberg-Montjoie	1
<i>Bückeberg.</i>			
Herr Vollrath, Amtmann	1	<i>Giessen.</i>	
		Die Universitäts-Bibliothek	1
<i>Budweis.</i>			
Herr Nowotny, A. J., Musikdirector	1	<i>Göttingen.</i>	
		Die Singacademie	1
<i>Carlsruhe.</i>		Herr Hofrath Professor Dr. Baum	1
Herr Busch, Advocat	1	Herr Grimm, J. O., Tonkünstler	1
Herr Giehne, H., Musikdirector	1		
Herr Hauser, J. F., Grossh. Hofopernsänger	1	<i>Gratz.</i>	
Herr Schnorr von Carolsfeld, L.	1	Herr Dr. Tosi, Jos.	1
<i>Catlenburg (Schloss).</i>		<i>Greifswalde.</i>	
Herr Lueder, K. C., Amtsrath	1	Der städtische Gesangverein	1
<i>Celle.</i>		<i>Halle.</i>	
Herr Stolze, H. W., Musikdirector	1	Das Stadtsingchor	1
		Der Stadt-Magistrat	1
<i>Cöln.</i>		Die Singacademie	1
Der städtische Gesangverein	1	Herr Franz, R., Musikdirector	1
Herr Hiller, F., städt. Kapellmeister	1	Herr Karmrodt, H., Musikalienhandlung	1
Herr Plasman, J. B., Kaufmann	1	Herr Wucherer, Geh. Commerz.-Rath	1

<i>Hamburg.</i>		<i>Mannheim.</i>	Expl.
Die Grund'sche Singacademie	1	Herr Heckel, K. F., Musikalienhandlung	1
Herr Brahms, J.	1	Herr Lachner, Vincenz, Kapellmeister	1
Herr Kämmerer	1	Herr Scipio	1
Herr Lallemand, Avé	1	<i>Meiningen.</i>	
Herr Otten, Musikdirector	1	Herr Freiherr von Liliencron	1
Herr Schaller, J. N., Organist'	1	<i>Mohrungen.</i>	
Herr Voigt, C., Director des Cäcilienvereins	1	Herr Heinrich, C. R., Rechtsanwalt und Notar	1
Herr Winter, Georg	1	<i>Mühlheim.</i>	
<i>Hannover.</i>		Herr Engels, H., Musikdirector	1
Die Singacademie	1	<i>München.</i>	
Herr Fischer, Hofkapellmeister	1	Das Conservatorium der Musik	1
Herr Joachim, J., Concertmeister	1	Der Oratorien-Verein	1
Herr Kestner, H.	1	Die königl. bair. Hofmusik-Intendanz	1
Herr Scholz, Kapellmeister	1	Die königl. bair. Hof- und Staatsbibliothek	1
Herr Wehner, Arnold, Hofkapellmeister	1	Herr Knorr, A., Kaufmann	1
<i>Heidelberg.</i>		Herr Lachner, Fr., General-Musikdirector	1
Frau Fallenstein, Geh.-Räthin	1	Herr Professor Maier, J. J., Conservator der musika-	1
Herr Hofrath Gervinus, G. G.	2	lischen Abtheilung der königl. Bibliothek	1
<i>Heidenheim.</i>		Herr Professor Dr. Schafhäutl	1
Herr Zöpplitz, Georg, Fabrikant	1	Herr Scherer, G., Lehrer	1
<i>Kiel.</i>		Herr Professor Wanner	1
Herr Hundertmark, Organist	1	Herr Professor Zenger	1
Herr Professor Planck,	1	<i>Naumburg.</i>	
<i>Königsberg.</i>		Herr Krug, G., Appellations-Gerichtsrath	1
Die musikalische Academie	1	<i>Neuburg.</i>	
Herr Prof. Simson, Tribunalrath	1	Das Studien-Seminar	1
<i>Kremsmünster.</i>		<i>Neisse.</i>	
Herr Kerschbaum, M. P., Kapitular u. Musikdirector	1	Herr Stuckenschmidt, J. H., K. Preuss. Musikdirector	1
<i>Lauenburg.</i>		<i>Neuruppin.</i>	
Herr Bussenius, G., Kaufmann	1	Der Gesangverein	1
<i>Leipzig.</i>		<i>Oschatz.</i>	
Das Conservatorium der Musik	1	Herr Müller, R., Baccal. med.	1
Der Riedel'sche Gesangverein	1	<i>Prag.</i>	
Die Concert-Direction	1	Der Verein zur Beförderung d. Tonkunst in Böhmen	1
Die Stadtbibliothek	1	Die Hoffmann'sche Kunst- und Musikalienhandlung	1
Herr von Bernuth, Julius	1	Herr Bergmann, J. M.	1
Herr Dr. Engelmann, W., Buchhandlung	1	Herr Maydl, S., Inhaber u. Dir. eines Musikinstituts	1
Herr Dr. Günther, H.	1	Herr Müller, Cölestin, Dir. des Prager humoristischen	1
Herr von Holstein, Franz	1	Musikvereins	1
Herr Klemm, C. A., Musikalienhandlung	1	<i>Putzar bei Anclam.</i>	
Herr Lampe, Georg	1	Herr Graf Schwerin	1
Herr Landgraff, E. G., Cand. jur.	1	<i>Stettin.</i>	
Herr Professor Moscheles, J.	1	Herr Calo, Ferd. Friedrich, Justizrath	1
Herr Riedel, C., Musikdirector	1	Herr Dohrn, C. A., Director	1
Herr von Sahr, H.	1	Herr Kossmaly, Kapellmeister	1
Herr Schellenberg, Organist	1	<i>Stralsund.</i>	
Herr Schmidt, Carl	1	Herr Bratfisch, A., Musiklehrer	1
Herren Schuberth & Comp., Musikalienhandlung	1	<i>Stuttgart.</i>	
Frau Dr. Seeburg	1	Der Verein für klass. Kirchenmusik	1
<i>Löwenberg.</i>		Herr Dr. Brachmann, W.	1
Herr Seifriz, Kapellmeister	1	Herr Menzel, C., Vicar	1
<i>Ludwigshafen.</i>		Herr Sattler, Georg, Cand. jur.	1
Herr Jaeger, A., Director d. Oberpfälzer Eisenbahn	1	Herr Zumsteeg, G. A., Musikalienhandlung	1
<i>Magdeburg.</i>		<i>Tübingen.</i>	
Herr Rebling, Organist und Musikdirector	1	Die königl. Universitäts-Bibliothek	1
<i>Mainz.</i>		<i>Ulm.</i>	
Die Liedertafel	1	Die Kirchenpflege des Münsters	1
Herr Beyer, Ferd.	1	<i>Vellahn.</i>	
Herr Schott, Franz	1	Herr Dr. Chrysander, Fr.	2
Herren Schott Söhne, Musikalien-Detailhandlung	1		

	Expl.		Expl.
<i>Weimar.</i>			
Herr Dr. Liszt, Hofkapellmeister	1	Herr Koppel, Emil	1
		Herr L'angwora, Leopold J.	1
<i>Weinheim.</i>		Herr Paterno, Friedr., Kunsthandlung	1
Herr Professor Dr. Bender, C.	1		
		<i>Wiesbaden.</i>	
<i>Wien.</i>		Der Cäcilien-Verein	1
Die Gesellschaft der Musikfreunde	1		
Die k. k. Hof-Bibliothek	1	<i>Zweibrücken.</i>	
Herr Assmayr, J. Ign., k. k. Hofkapellmeister	1	Der Cäcilien-Verein	1
Herr Jullig, Fr.	1	<i>Zwickau.</i>	
		Der Musikverein	1

## AUSLAND.

<i>BELGIEN.</i>		Herren Pleyel, Wolff & Comp., Musikalienhandlung	1
<i>Brüssel.</i>		Herr Saint Saens, Camille	1
Herr Professor Dupont, A.	1	Herr Solar, Christian	1
		Herr Stockhausen, J.	1
<i>ENGLAND.</i>		Frau Szarvady, Wilhelmine	1
<i>Bridgewater.</i>		Herr Tellefsen, T. D. A.	1
Samuel Freemann, Esq.	1		
		<i>NIEDERLANDE.</i>	
<i>Cichester.</i>		<i>Goes.</i>	
The Rev. Edward Henry Aemilius Goddard, M. A. Cantab.	1	Herr Dr. van den Bosch, R. B.	1
		<i>Rotterdam.</i>	
<i>Edinburgh.</i>		Der Verein zur Beförderung der Tonkunst	1
For the chair of the Theory of music	1	Herr Litzau, J. B., Organist	1
		Herr Lichtenauer, W. F., Musikalienhandlung	1
<i>Kingstown.</i>			
G. E. W. Spronle, Esq.	1	<i>RUSSLAND.</i>	
		<i>Kokenhusen in Livland.</i>	
<i>Leeds.</i>		Herr Pacht, Pastor	1
J. W. Atkinson, Esq.	1		
W. Spork, Esq.	1	<i>Moskau.</i>	
		Herr Erlanger, M., kaiserl. russ. Musikdirector	1
<i>Liverpool.</i>		Herr Hermes, Th., Musiklehrer	1
W. Laidlaw, Esq.	1		
W. J. Best, Esq.	1	<i>St. Petersburg.</i>	
		Die Bibliothek der evangel. Gemeinde	1
<i>London.</i>		Herr Bernard, M., Musikalienhandlung	1
Sacred Harmonic Society	1	Herr Büttner, A., Musikalienhandlung	1
Herren Augener & Comp., Musikalienhandlung	2	Herr Frackmann, V., Inspector des Musikunterrichts im kaiserl. Waisenhaus-Institute	2
Herr Berger, F.	1	Herr Dmitri von Stassoff	1
Mess. John Broadwood & Sons	2		
E. Collett May, Esq.	1	<i>Riga.</i>	
Francis Deffell, Esq.	1	Die musikalische Gesellschaft	1
Herren Ewer & Comp., Musikalienhandlung	1		
Herr Goldschmidt, Otto	1	<i>SCHWEIZ.</i>	
V. Jervis, Esq.	1	<i>Basel.</i>	
Henry Leslie, Esq.	1	Der Gesangverein	1
C. Lonsdale, Esq.	1	Herr Jenny, Fr. W., Lehrer	1
J. Marsh, Esq.	1	Herr Löw, Rud.	1
Herr Pirscher, Vincenz	1	Herr Riggerbach-Stehlin, F.	1
M. Schölcher, Victor	1		
W. Schulthes, Esq.	1	<i>Bern.</i>	
		Herr Franck, E., Musikdirector	1
<i>Salop.</i>			
G. Brookes, Esq.	1	<i>Schaffhausen.</i>	
		Die Schulbibliothek	1
<i>Sheffield.</i>		Herr Imhof, Pfarrer	1
George Henry Smith, Esq.	1		
		<i>Solothurn.</i>	
<i>Woolwich.</i>		Herr Wohlgemuth, Domcaplan, Director des Cäcilienvereins	1
James Smith, Esq.	1		
		<i>Zofingen.</i>	
<i>York.</i>		Das Musik-Collegium	1
R. M. Darnell, Capitain	1	<i>Zürich.</i>	
		Die allgem. Musikgesellschaft	1
<i>FRANKREICH.</i>		Die Stadtbibliothek	1
<i>Niort.</i>			
Herr Stöpel, F.	1	<i>VEREINIGTE STAATEN.</i>	
		<i>Boston.</i>	
<i>Paris.</i>		A. W. Thayer, Esq.	1
Herr Behrens, Adolph	1		
Herr de Beriot, fils	1	<i>New York.</i>	
Herr de Courcel	1	Herr Breusing, C., Musikalienhandlung	5
Herr Duprat, B. (Librairie de l'Institut, de la Bibliothèque etc.)	1		
Herr Flaxland, G., Musikalienhandlung	1	<i>St. Louis.</i>	
Herr Franck, A., Buchhandlung	2	Herr Witter, Conrad, Buchhandlung	1
Fräulein Lewkowicz	1		
Herr Maho, J., Musikalienhandlung	1		



27/6/18